AWE Mainta
E DIFERENCIA DEN NOTICIA

ARUBA A YAMA BONBINI NA BARCO CRUCERO CELEBRITY ASCENT



2

Aruba a yama bonbini na barco crucero Celebrity Ascent

'A conmemora e prome bishita cu intercambio di plakkaat'

ARUBA a duna un caluroso bonbini na Celebrity Ascent durante su yamada inaugural na waf di Oranjestad. E ocasion a conta cu un ceremonia special di intercambio di plakkaat abordo, uniendo asina lidernan di e barco crucero hunto cu representantenan di waf y turismo local.

Presente tabata Monica Bos - Cruise Manager di Aruba Tourism Authority, hunto cu Irvin Gil - Nautical Manager di Aruba Ports Authority, y representantenan di Port Agency Maduro & Sons, oficialmente a obsekia Capitan Anastasios Kafetzis y su tripulacion un plakkaat como tradicion maritimo. E intercambio aki entre e oficialnan local y capitan di e barco crucero ta crea un laso fuerte y aprecio mutuo entre Aruba y Celebrity Cruises.

"Nos isla ta ofrece un experiencia unico pa nos huespednan, y cu hopi placer nos ta comparti e bunitesa, cultura, y hospitalidad di Aruba cu e huespednan abordo. E bishita di Celebrity Ascent na nos isla sigur ta algo realmente special," tabata palabranan di Monica Bos.

Celebrity Ascent, e barco crucero di mas nobo di crucero Edge Series di Celebrity Cruises ta ofrece un experiencia luhoso y innovativo pa su pasaheronan. Conoci pa su diseño unico y cu facilidadnan di clase mundial, Ascent tin acomodacionnan cu bista impresionante di lama, un hardin captivante riba e dak, un dek amplio, y restaurant di luho presenta pa Chef di strea Michelin. Cu sostenibilidad central di su diseño, Celebrity Ascent ta ekipa cu tecnologia ecologico cu ta sostene practicanan di crucero mas berde.

Cu yamada di bonbini na barco crucero Celebrity Ascent, Aruba ta reafirma su compromiso pa ofrece experiencianan inolvidabel pa su huespednan, y fortifica su posicion como un destinacion di primera clase den Caribe.



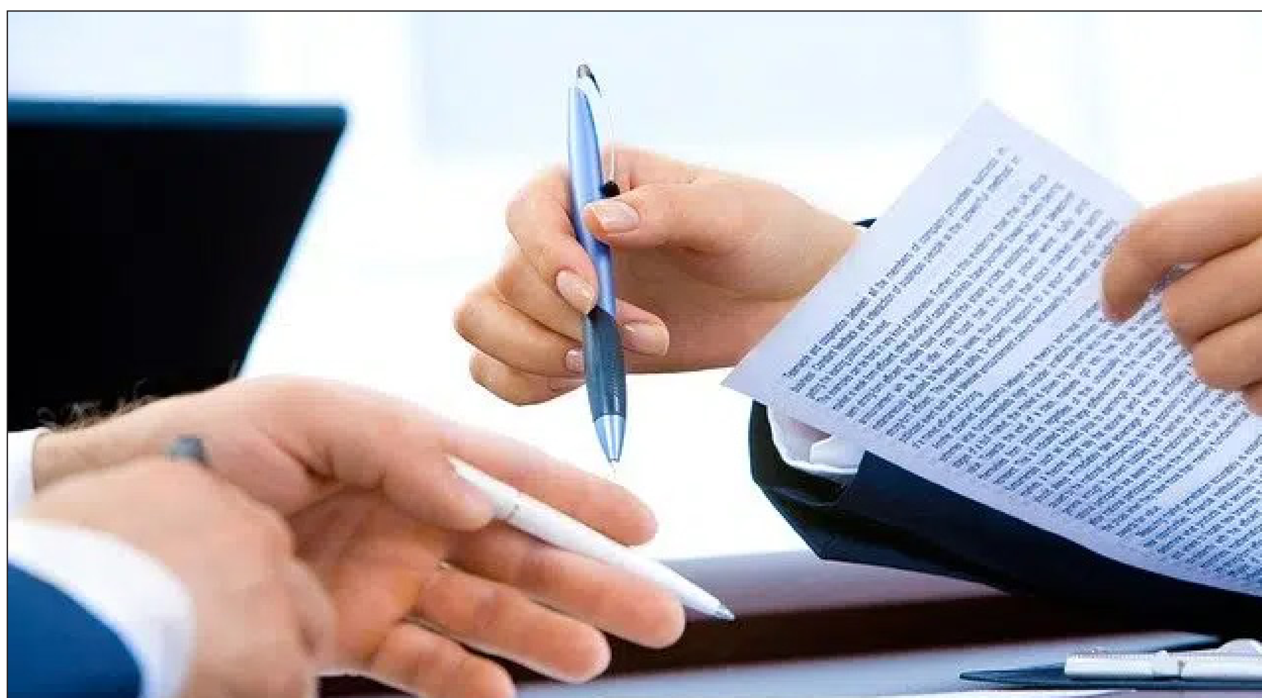




Crisis of oportunidad:

Con e pandemia a redefini e relacion Aruba-Hulanda

E pandemia di COVID-19 tabatin efectonan profundo riba paisnan rond mundo, pero pa Aruba, e tabata un punto di crucial cu implicacion di largo alcance. Mientras cu e isla tabata lucha pa maneha e crisisnan di salud y economico, Hulanda a interveni cu sosten financiero, ofreciendo ayudo a cambio di reformanan structural. Esaki ta lanta un pregunta critico: e pandemia tabata un herment politico perfecto pa Hulanda afirma influencia, of un oportunidad pa realmente reforma e sistemanan deficiente di Aruba?



E pandemia a expone vulnerabilidadnan profundo den e economia y gobernacion di Aruba. Cu turismo—e weso di lomba economico di e isla—yegando casi na un paro completo, desempleo a aumenta drasticamente, debe publico a explota y servicionan esencial a enfrenta tension inmenso.

Como respuesta, Hulanda a ofrece sosten financiero significante a traves di prestamonan di likides. Sinembargo, e ayudo aki a bin cu condicionnan estricto, incluyendo medidanan di responsabilidad fiscal, reformanan di sector publico y e establecimento di e Entidad di Reforma di Caribe (COHO), encarga cu supervisa e implementacion di e cambionan aki.

Criticonan ta argumenta cu Hulanda a probecha di e crisis pa eherce control riba e manehonan di Aruba, uzando ayudo financiero como un herment politico. E condicionnan di reforma, nan ta afirma, ta infringi riba e autonomia di Aruba, forsando e isla pa alinea cu prioridadnan Hulandes. Por ehempel, e supervision di COHO a wordo percibi pa algun como minando gobernacion local, provocando debatenan riba neo-colonialismo y soberania. E dinamica aki a alimenta tensionnan, cu criticonan cuestionando si e reformanan realmente ta atende e retonan di Aruba of simplemente ta sirbi interesnan Hulandes.

Di otro banda, defensornan ta mira e reformanan como un oportunidad necesario pa atende problemanan sistemico cu a plaga Aruba pa decadanan. E pandemia a expone ineficiencianan den gasto publico, falta di diversificacion economico y deficiencianan den gobernacion. Door di impone disciplina fiscal y responsabilidad, Hulanda por ta provee e impulso cu Aruba mester pa construi un sistema mas sostenibel y resistente. Cambionan structural, manera reduci burocracia, modernisa sistemanan di impuesto y diversifica e economia mas leu cu turismo, ta wordo mira como pasonan esencial pa stabilidad a largo plaso.

E berdadero impacto di e reformanan aki ta depende di nan ehecucion y e disposicion di e liderazgo di Aruba pa acepta cambio. Mientras cu Hulanda ta provee e cuadro, autoridadnan local mester sigura cu e reformanan ta alinea cu e necesidadnan y cultura unico di e isla. Exito ta depende di colaboracion, transparencia y un vision comparti pa un futuro prospero.

Den conclusion, e pandemia a resulta ambos un reto y un punto crucial pa Aruba. Sea cu e envolvimento di Hulanda ta wordo mira como un palanca politico of un catalisado pa cambio positivo, ta cla cu e crisis a crea un oportunidad sin precedente pa atende fayonan sistemico. E pregunta final ta si Aruba por probecha di e momento aki pa reforma su futuro riba su propio terminonan.

Fusionando cultura cu tecnologia:

Construyendo e economia oranje di Aruba

DEN un mundo cada bes mas domina pa tecnologia, arte y creatividad hopi biaha ta wordo mira como contrapeso p'e transformacion digital rapido. Pa Aruba, brasa su potencial creativo ta ofrece no solamente enrikecemento cultural pero tambe oportunidad economico. E vision aki ta alinea cu e aumento global di e economia oranje, cu ta enfoca riba industrianan radica den cultura, creatividad y innovacion.

Mientras cu Aruba ta busca pa diversifica su economia, probecha di e artenan como un motor clave ta presenta un caminda emocionante y sostenibel pa dilanti.

E economia oranje ta abarca un variedad amplio di sectornan, incluyendo artenan visual y di performance, musica, diseño, pelicula, literatura y creacion di contenido digital. E industrianan aki ta prospera riba innovacion, colaboracion y expresion cultural, haciendo nan hopi adecuado p'e herencia rico y comunidad vibrante di Aruba. Cu e sector turistico fuerte di e isla ya caba exhibiendo su beyesa natural, integra industrianan creativo por complementa y mehora e marca global di Aruba como un destinacion cultural y experiencial.

E potencial di Aruba den e economia oranje ta significante, pero realisa esaki ta rekeri inversion strategico y infrastructural. Hubnan creativo, manera districtonan di arte, espacionan di 'coworking' y 'innovation labs', por sirbi como incubadornan pa talento local. Encurashando colaboracion entre artistanan, empresarionan tecnologico y educadornan tambe por fomenta innovacion. Por ehempel, plataformanan digital por amplifica artenan tradicional, permitiendo creadornan Arubano yega audiencianan global y monetisa nan trabou a traves di mercadonan online of social media.

Educacion ta un otro componente critico den desaroya e economia creativo di Aruba. Scol y programanan di entrenamento mester priorisa educacion di arte y cultural hunto cu tecnologia y emprendimiento. Siña hobennan pa fusiona creatividad cu hermentnan digital por produci un generacion nobo di artista-, diseñador- y innovadornan cu ta ekipa pa competi den un economia globalisa. Programanan den animacion, diseño di wega y mercadeo digital ta ehempel di camponan unda creatividad y tecnologia ta intersecta.

Maneho gubernamental y partnership cu inversionistanan priva tambe lo ta esencial. Ofrece subvencion-, incentivo- fiscal y oportunidadnan pa colaboracion internacional por empodera artistanan local y empresarionan cultural. Door di celebra su identidad unico a traves di industrianan creativo, Aruba por posiciona su mes como un lider cultural den Caribe, atrayendo tanto turistanan como inversionistanan buscando experiencianan autentico y creativo.

Den conclusion, e empuhe di Aruba pa un economia oranje ta representa un mescla poderoso di orguyo cultural y ambicion economico. Door di probecha di su talento artistico y integra creatividad cu tecnologia, Aruba por construi un economia resistente y diversifica. Den un mundo impulsa pa tecnologia, e artenan ta keda vital—no solamente como un refleho di identidad pero tambe como un piedra angular di innovacion y crecemento. Esaki t'e chens di Aruba pa briya.



Ministerio di Labor, Energia & Integracion
Departamento di Labor y Investigacion
ta informa encuanto oranan di trabou liber pa por eherce
derecho di voto riba dia di eleccion segun e Ordenansa Electoral (Kiesverordening).

Articulo 39 Ordenansa Electoral:
E votamento ta cuminsa 8 or di mainta y ta dura te 7 or di anochi.

Articulo 40 Ordenansa Electoral:
1. Tur dunado di trabou ta obliga di percura pa su trahado, cu tin derecho di voto, tin riba dia di eleccion durante e tempo stipula den articulo 39 pa vota minimo 4 ora di trabou consecutivo liber, a menos cu e trahado durante e oranan cu e eleccion ta tuma lugar ya caba tin 4 ora consecutivo liber riba un otro base.
2. E dunado di trabou ta obliga di percura pa mas tarda un siman prome cu e dia di vota, e tempo cu e trahado ta haya e oportunidad pa vota, wordo poni na su conocemento.

Interpretacion:
Esencia di articulo 40 §1 di Ordenansa Electoral ta cu e dunado di trabou mester percura pa den su compania e trahadonan cu tin derecho di voto riba **diabierna 06 di december** proximo haya por lo menos 4 ora consecutivo liber den e periodo cu local di votamento (stemlokaal) ta habri, pues entre 8 or di mainta y 7 or di anochi. E pensamento tras di esaki ta cu tur trahado cu tin derecho di voto mester haya suficiente oportunidad pa haci uso di esaki.

Excepcion:
E trahado cu den e periodo cu local di votamento ta habri ya caba tin 4 ora consecutivo liber riba otro base (p.e. e trahado normalmente ta traha mita dia so of e trahado tin un shift hopi tempran of hopi laat), no por haci un apelacion serca su dunado di trabou pa e 4 oranan di trabou liber.

Ehempelnan:
- E votado cu ta traha di 7:30 or te 12 or di merdia y di 1 or te 4:30 or di atardi lo mester haya liber di 7:30 or te 11:30 or di merdia of di 12:30 or te 4:30 or di atardi.
- E votado cu ta traha 'part-time' di 8 or te 12 or di merdia no por haci apelacion riba e 4 oranan di trabou liber.
- E votado cu ta traha shift di 7 or di mainta te 3 or di merdia tampoco por haci apelacion riba e 4 oranan di trabou liber. Esaki ta conta tambe pa e votado cu ta traha un shift di 12 or di merdia pa 8 or di anochi of un shift di 3 or di merdia pa 11 or di anochi.

Adicional na e obligacion di e dunado di trabou pa permiti su trahadonan cu tin derecho di voto e tempo liber pa nan eherce nan derecho di vota, articulo 628 §4 y §5 Codigo Civil di Aruba ta stipula cu e trahado ta mantene su derecho riba salario pa e oranan liber cu e ta haya pa eherce e derecho aki.

Departamento di Labor y Investigacion ta pidi tur trahado y principalmente dunadonan di trabou pa tene bon cuenta cu e informacion aki.

Atentamente,
Director Interino di Departamento di Labor y Investigacion
Sr. A. Lee Riviears

Proceso Electoral di Comision Finansa di Partidonan Politico

FOR di 1 januari 2021, e ley di Regulacion di Finansa di Partido Politico (AB2020 no. 153) ta na vigor na Aruba. Comision di Finansa kier a vocifera e reglanan cu ta aplica pa tur partido politico y candidatonan segun ley durante eleccion parlamentario di dia 6 di December 2024.

Presidente Sr. Rossi Marchena di Conseho Electoral ta fungi como presidente di e Comision di Finansa di Partido Politico (Comision di Finansa) y ta encarga cu e supervision di e finansa di tur partido politico y candidato. Pa prome biaha e comision den henter su constelacion lo supervisa e finansa di tur partido y candidato durante e proceso di eleccion.

Obligacion pa partido politico y candidatonan

• **Registro di Donacion:** Donacionnan mester ta registra for di 12 luna prome cu eleccion

• E Registracion ta inclui **un resumen** di entrada y gasto di actividadnan di recaudacion di fondo

• **Entrega di Registro:** E entrega di registracion y resumen ta dividi den dos periodo, E prome periodo a vence ***22 di November 2024*** y e di dos periodo ta vence ***13 di December 2024.***

E Comision di Finansa por solicita informacion adicional. Si **NO** cumpli cu e obligacionnan e comision por impone un multa.

Como donacion ta wordo considera placa ricibi, **directo of indirecto**, Producto of servicio ricibi cu tin balor, **sin cu a paga of no a paga completamente.**

E limite di donacion cu un persona, compania of organisacion por haci na un mesun partido politico ta **maximo Afl. 30.000** y na un mesun candidato ta **maximo Afl. 20.000.** Donacion na mesun partido politico y na candidato(nan) di e mesun partido politico no por surpasa e suma total di **Afl. 50.000.**

Comision di Finansa Partidonan Politico lo publica un resumen di donacionnan haci riba nos website er.aw manera ley ta prescribi.

Ta fundamental cu tur e partidonan politico y candidatonan cu ta participa den e eleccion dia 6 di December 2024 ta na altura di nan obligacionnan y cu nan lo cumpli cu e obligacionnan aki pa garantisa transparencia.

Pa mas informacion, bishita e website oficial di Conseho Electoral Aruba na er.aw y sigui nan na Facebook y Instagram *@consehoelectoralaruba.* E plataforma nan lo sirbi como un recurso importante pa votadonan, candidatonan, partidonan politico y publico general, pa keda al dia cu anuncionan, fecha nan y guia relevante p'e eleccion di Aruba.

Biblioteca na Playa ta fungi como stemlokaal



EDIFICIO central di biblioteca na Playa, den George Madurostraat ta fungi como Urna (stemlokaal) dia 6 di december. Diahuebs dia 5 di december parti merdia DOW y empleadonan di Censo ta prepara y sigura e espacio pa fungi como un stemlokaal. Pa tal motibo biblioteca na George Madurostraat 13 ta cera pa publico dianan 5 (merdia) y 6 di december 2024.

Departamento Arubiana y sucursal na San Nicolas ta habri diabierna mainta dia 6 di december mita dia, di 8or pa 12or.

Wardacosta ta evacua persona for di barco crucero

DEN oranan di diamars madruga, Centro Maritimo Operacional (MOC) di Wardacosta a ricibi un notificacion di un barco crucero nabegando den direccion di Aruba pidiendo asistencia. Tawata trata di un turista hende homber di nacionalidad Mericano di 83 aña di edad cu a haya problema di hemoragia.

Personal di MOC inmediatamente a tuma contacto cu e medico di CITRO pa evalua e situacion. E medico di CITRO a constata cu e miho opcion p'e persona tawata pa transporte mes ora cu helicopter, p'asina e por ricibi tratamento medico n'e hospital na Aruba.

Inmediatamente a alerta personal di e helicopter di Wardacosta cu a sali rapido den direccion di e barco p'asina transporta y hiba e pashent aeropuerto. Hunto cu e pashent tambe a transporta e medico di e barco mirando cu e situacion di pashent tawata hopi delicado. Personal di ambulance tawata presente pa transporta e persona p'e por ricibi tratamento medico na hospital.



SETAR ta anuncia su campaña di Fin di Aña yama "Christmas Kindness"

E aña aki SETAR ta celebra nos clientenan, celebrando asina e spirito di Pasco y gratitud, cu nos campaña SETAR Christmas Kindness. Cuminsando dialuna 25 di november te cu 31 di december 2024, tur cliente activo di SETAR ta participa automaticamente pa gana un di e 25 premionan na un balor total di AWG 25.000! Gana, entre otro, laptops, iPads, Smart TVs, travel vouchers, gift cards, premionan cash y hopi mas!

Con pa participa? Ta un cliente di SETAR cu Hybrid, Postpaid U, Pick & Choose, Wireless Home Internet of SETAR Complete. Recarga bo Prepaid cu un minimo di AWG 5, cumpra un di nos Roaming Bundles of paga bo cuenta via un di e canalnan digital cu SETAR ta ofrece, esta Pay.aw, SETAR App y SSK, y bo ta participa pa gana. Ganadornan lo wordo anuncia na comienso di januari 2025.

Paga online y gana. Paga bo cobransa di SETAR den luna di November of December cu Pay.aw, SETAR App, SSK of Online Payment y participa pa gana AWG 500 cash back. Ganadonan lo wordo anuncia na comienso di januari 2025.

Celebra e temporada cu SETAR Complete. Aplica pa bo pakete di SETAR Complete cu un contract di 2 aña y ricibi bo instalacion gratis. Esaki ta valido te cu 31 di december 2024 pa cliente nobo di SETAR



Complete of cliente existente cu tin 1 of 2 servicio di SETAR y kier upgrade pa SETAR Complete. Ademas, clientenan nobo of existente cu renoba cualkier pakete di SETAR Complete ta participa automaticamente pa gana un Smart TV di 55".

Sinti e ambiente di Fin di Aña, tur dia! For di 1 di november 2024 te cu 6 di januari 2025, scucha cancionnan di Pasco riba bo television cu canal 470 Felices Fiestas y canal 476 Holiday Hits di Stingray.

Bishita nos website www.setar.aw/christmasbrochure24 pa haya sa mas di nos campaña SETAR Christmas Kindness y sigui nos via nos social media pa keda al tanto di tur informacion y promocion.

SETAR, como nos compania nacional di telecomunicacion, ta desea bo un Pasco magico, un Fin di Aña yena cu alegria y un 2025 bendiciona cu Amor, Exito y cu Metanan Positivo. Danki pa ta parti di nos famia!

Ken tin e poder real online?

E crecemento di influencers

DEN e era digital, influencers a transforma con marcanan ta conecta cu audiencia y con tendencianan ta wordo forma. Plataformanan manera Instagram, TikTok y YouTube a duna origen na individuonan cu ta comanda siguidonan leal y tin e poder pa influencia decisionnan di compra, cultura y opinionnan. Pero e modelo aki ta funciona den tur mercado? Specificamente, con influencers ta funciona na Aruba y ken ta wordo considera un influencer riba e isla?

Globalmente, influencers ta prospera door di establece conexionnan autentico cu nan audiencianan. Contrario na celebridadnan tradicional, hopi biaha influencers ta wordo mira como figuranan relatable, compartiendo nan bida y pasionnan di un manera cu ta resona cu siguidonan. E confiansa aki ta haci nan recomendacionnan impactante, impulsando marcanan pa inverti fuertemente den mercadeo di influencer. Micro-influencers, cu ta atende audiencianan mas chikito y comprometi, a gana traccion particular. Den un comunidad mas chikito y uni manera Aruba, e dinamica aki por wordo amplifica, pero cu retonan unico.

Na Aruba, influencers ta individuonan cu a construi un cantidad significante di siguidonan local a traves di contenido atractivo y relevante. Nan ta varia di bloggers di estilo di bida y entusiastanan di fitness te na foodies, artista y activistanan. Influencers Arubano notabel ta inclui esnan cu ta mustra creativamente e cultura, cuminda, of turismo local, manera creadornan di contenido cu ta destaca e beyesa di e playanan di Aruba, experiencianan culinario, of eventonan comunitario. Figuranan di social media manera fotografonan di biahe local of empresarionan hoben cu presencia online fuerte hopi biaha ta wordo considera influencers pasobra nan ta forma combersacionnan den nan nichenan specifico.

Sinembargo, e dinamica di mercado na Aruba ta diferencia di regionnan mas grandi. Cu un poblacion mas chikito, autenticidad y reputacion ta carga ainda mas peso, ya cu informacion ta plama rapidamente. Influencers Arubano mester construi conexionnan genuino y credibilidad den e comunidad pa mantene nan impacto.
Esaki por traha na nan bentaha, ya cu nan relatabilidad y aliniacion cultural ta haci nan voznan confiabel. Sinembargo, retonan manera oportunidadnan di monetisacion limita y competencia di influencers global ta crea un ambiente mas compleho.

E rol di algoritmonan tambe ta afecta influencers na Aruba. Plataformanan manera Instagram y TikTok ta priorisa compromiso cu contenido, cu tin biaha por desbentaha creadornan di mercadonan mas chikito. Ademas, influencers local hopi biaha ta depende di partnershipnan cu marcanan pa entrada, lantando preguntanan tocante e sostenibilidad di e trayectoria di carera aki den e economia relativamente chikito di Aruba. E influencers aki por logra suficiente alcance pa haci un impacto significante, of e mercado ta limita nan crecemento?

En fin, e exito di influencers na Aruba ta depende di nan capacidad pa mantene confiansa y relevancia den nan comunidad. Audiencianan Arubano tin un poder unico: nan conexionnan uni ta significa cu nan por amplifica e bos di un influencer of rapidamente señala un falta di autenticidad. Di e manera aki, influencers na Aruba mester balansa tendencianan global cu matiznan local pa keda impactante.

Pues, e modelo di influencer realmente ta funciona na Aruba? Cu e balansa corecto di autenticidad, conexion cultural y contenido creativo, influencers Arubano por forma tendencianan local y amplifica nan bos globalmente, demostrando cu influencia ta transcende tamaño di mercado ora haci corectamente.



AWEMainta ta presenta contestanan di e partidonan politico

DEN preparacion pa eleccion, AWEMainta ta dedica su mes na informa lectornan debidamente tocante e plan y visionnan di partidonan politico. Den cuadro di e Guia Electoral 2024, AWEMainta algun siman pasa a manda 15 pregunta critico pa tur partido tocante temanan esencial, manera maneho financiero, transparencia, cuido medico, enseñansa y husticia social. Lamentablemente, solamente dos partido, MAS y Accion 21, a reacciona.

E siman aki nos ta comparti e contestanan di e partidonan aki, basa riba nan programanan di partido y visionnan. Nan reaccionnan ta ofrece comprondemento valioso den con nan kier atende asuntonan importante, manera combatimento di corupcion, maneho financiero responsabel y progreso social.

Door di considera e contestanan aki cuidadosamente, nos ta spera di yuda nos lectornan haci escogencianan bon informa na momento di eleccion y p'e futuro di Aruba. Ban descubri kico MAS y Accion 21 tin di ofrece!

Mercado laboral:

Sigurando un forsa laboral pa demanda creciente, particularmente den construccion di hotel

Plan di MAS (2025-2029):
MAS ta destaca e importancia di migracion controla pa atende scarsedad di labor. E partido ta propone priorisa labor local pa vacaturanan di trabou, sigurando cu oportunidadnan ta wordo yena domesticamente unda cu ta posibel. Si trahadonan local no por cumpli cu e demanda, condicionnan estricto lo regula e admision di labor stranhero. E enfoke aki ta balansa e necesidadnan di e mercado laboral cu e capacidad di carga di e isla pa evita tension excesivo riba infrastructura y servicionan publico. MAS ta enfatisa e necesidad pa crecemento sostenibel den practicanan laboral pa sostene e economia di Aruba cu ta expandiendo mientras ta mantene ekidad social y calidad di bida pa residentenan *(Ref: MAS Plan di Partido 2025-2029, pagina 3).*

Plan di ACCION 21 (2025-2029):
Accion 21 ta enfoca riba fomenta un forsa laboral local capacita door di promove programanan di re-entrenamento y educacion continuo. Esaki ta inclui crea incentivonan pa negoshinan contrata y desaroya talento local. E partido tambe ta boga pa modernisa e leynan laboral di Aruba pa encurasha condicionnan di trabou husto y flexibilidad, cu lo sostene empleo den tur sector, incluyendo turismo y construccion. Accion 21 ta destaca e necesidad pa optimalisa administracion publico pa sigura sosten eficiente p'e mercado laboral *(Ref: Plan di Partido Accion 21, pagina 22).*

Cuido y reformanan di AZV:

Sigurando calidad di cuido medico mientras ta controla costonan

Plan di MAS (2025-2029):
MAS ta propone fortalece programanan di cuido preventivo pa reduci e peso a largo plaso riba e sistema di cuido medico. E partido ta aspira na mehora e accesibilidad di servicionan psicologico y psikiatrico y mehora e entrenamento y desaroyo profesional di personal di cuido medico pa mantene cuido di calidad halto. MAS tambe ta sostene inversionnan den solucionnan di cuido medico digital, manera registronan electronico di pashent, pa mehora eficiencia y reduci gastonan administrativo. E ta accentua e inclusion di cuido di salud mental den e pakete basico di AZV pa atende preocupacionnan creciente di salud entre gruponan vulnerabel *(Ref: MAS Plan di Partido 2025-2029, pagina 10).*

Plan di ACCION 21 (2025-2029):
Accion 21 ta enfatisa e necesidad pa disciplina fiscal den e sistema di cuido medico. E partido ta propone medidanan pa mehora responsabilidad financiero y sigura cu AZV ta opera dentro di su presupuesto mientras ta mantene calidad di servicio. Reformanan clave ta inclui implementa tecnologia pa reduci gastonan administrativo y 'streamline' procesonan. Accion 21 tambe ta boga pa un sistema di cuido medico inclusivo cu ta balansa accesibilidad cu innovacion, sigurando cu tur ciudadano tin acceso na tratamento necesario mientras ta minimalisa desperdicio y fraude *(Ref: Plan di Partido Accion 21, pagina 19).*

E contestanan aki ta demostra e diferente enfoke di MAS y Accion 21 pa retonan di mercado laboral y reformanan di cuido medico, refleha nan prioridadnan pa desaroyo sostenibel y bienestar di Aruba.

LISTA DI PARTIDO





Marisol J. Tromp #1



Aquannette Gunn #2



Gillmar Werleman #3



Armand Kelly #4



Michel Mungra #5



Jamal Mahawat Khan #6



Arthur La Moria #7

MI VISION
PA NOS ARUBA

01| MIHO CUIDO

PROSPERIDAD Y BIENESTAR PA NOS GRANDINAN

02| ENSEÑANSA

INCLUSION Y CUIDO REAL DEN ENSEÑANSA

AQUANNETTE GUNN

CEL: 5680584

MAS #2
AQUA



AQUANNETTE GUNN, CANDIDATO #2 DI MAS

IMPULSANDO MODERNISACION EDUCATIVO NA ARUBA

EDUCACION na Aruba ta enfrenta reto significativo debi n'e metodonan y infrastructura desactualisa cu ta limita innovacion y pensamento critico. Como candidato #2 riba e lista di MAS (Movimiento Arubano Soberano), Aquannete Gunn ta boga pa un sistema educativo renoba cu ta priorisa e calidad, accesibilidad y relevancia p'e mucha, hoben y adultonan di nos isla. E compromiso aki ta refleha e vision di MAS: construi un sociedad mas igual y prepara p'e retonan di futuro.

Un sistema educativo moderno y relevante
Gunn ta destaca cu ta urgente modernisa e metodonan di enseñansa y renoba e scolnan, pa nan ta espacio sigur y motivador. Proposicion manera e supervision constante di calidad, scucha e studiante y e docentenan y flexibilisa e curiculonan ta busca pa garantisa un educacion adapta n'e necesidadnan actual y futuro.

Educacion como derecho fundamental
MAS ta sostene cu educacion mester ta accesibel pa tur, independientemente di e origen of condicion fisico y of mental di e persona. Gunn ta insisti den combati e 'school drop-outs' mediante un miho sistema di deteccion y prevencion. Introduci solucion practico pa mitiga e drop-outs, door di introduci un sistema hibrido na EPI. Tambe den colaboracion cu comercio inicia un programa piloto di desayuno escolar p'e muchanan di scolnan preparatorio y primario.

Apoyo integral pa studiante
E proposicion ta inclui promove e bienestar estudiantil a traves di programa di salud, actividad extracuricular y un acceso garantisa na recurso digital manera Internet. Fuera di esey, lo duna mayor protagonismo na arte y cultura, elemento clave p'e desaroyo integral di e studiantenan.



Docente y profesionalisacion
Reconociendo e rol esencial di e docentenan, MAS ta propone acelera e implementacion di e restructuracion salarial y optimalisa nan carga laboral pa enfoca riba un enseñansa di calidad. Gunn tambe ta enfatisa e importancia di e formacion continuo p'e docentenan y e fortalecimento di nan bienestar.

Educacion pa adulto y reintegracion social
Consciente cu enseñansa no tin edad, e proposicion ta inclui mehora e programanan di educacion pa adulto y desaroya plan sostenibel p'e formacion di e personanan den situacion di reintegracion social despues di un periodo di detencion.

Salud mental y bienestar den educacion
E vision di Gunn ta inclui garantisa un atencion mental oportuno y specialisa pa studiante y docente, reduciendo e tempo di espera y estableciendo un sistema centralisa di siguimento di caso.

Pakico vota pa Aquannette Gunn?
Aquannette Gunn no solamente ta representa un liderazgo cu vision y compromiso, sino cu tambe e tin e capacidad y determinacion pa transforma e sistema educativo na Aruba. Su experiencia, pasion y enfoke den solucion concreto ta haci di dje e candidato ideal pa lidera e cambio aki. Gunn ta compronde cu inverti den educacion ta inverti den futuro di Aruba y su plan ta busca pa garantisa cu cada ciudadano tin acceso n'e hermentnan necesario pa crece y prospera.

Vota pa Gunn dia 6 di december ta nifica vota pa un hende cu realmente ta kere den e potencial di cada studiante, den e importancia di e docentenan y den e necesidad di construi un sistema inclusivo, moderno y sostenibel. E ta un voto p'e calidad, innovacion y un Aruba miho pa nos tur. Cu bo voto bo por haci e diferencia!

Jeremy Erasmus di Futuro:

Falta di transporte publico adecua ta un reto pa hoben y grandinan

E falta di un sistema di transporte publico adecua ta un obstaculo pa nos grandinan cu limitacion di mobilidad. Mobilidad ta esencial pa mantene independencia y pa yuda nos pensionadonan sigui participa den comunidad y yega na servicio basico cu nan mester. P'esey, candidato Jeremy Erasmus ta compromete pa implementa un transformacion significativo den e sistema di transporte publico na Aruba.



Un sistema di transporte publico accesibel y pagabel cu cobertura amplio di ruta di bus. Un enfoke di Jeremy Erasmus ta pa logra cu transporte publico ta accesibel, specialmente pa adulto mayor, hoben bou 18 aña y studiante. Jeremy ta compromete pa crea oportunidad pa hobennan por bay haci deporte, actividad extracuricular y scol, eliminando limitacion di transporte.

Pa transporte publico ta realmente accesibel, Jeremy ta propone **pa restructura e rutanan di bus pa cubri 80% di e isla cu parada cu ta 10 minuut leu na pia.** Pa por logra mester crea un cooperacion entre Arubus y autobusnan pa yuda amplia y diversifica e rutanan na luganan strategico cu actualmente no tin transporte publico. *"Nos no por forsa, ni incentiva persona pa haci mas uzo di transporte publico si esaki no ta accesibel. Esaki mester t'e prome paso".*

E plan di Jeremy tambe ta inclui **modernisa e bushaltenan existente y crea nobo** den colaboracion cu sector priva. Esaki ta sigura cu e puntonan di acceso ta sigur, confortabel y adapta pa facilita e uzo di transporte publico hunto cu otro actividad recreacional, social y tambe pa actividad economico.

Jeremy ta enfatisa e importancia di **siguridad social p'e trahadonan den transporte publico,** proponiendo proteccion integral cu por inclui seguro di bida, seguro di salud y mas importante ainda, un plan di pensioen pa nan por retira dignamente.

Esaki no solamente ta beneficia e empresarionan priva, sino tambe ta yuda pa tin un servicio di transporte mas stabiel y sigur p'e comunidad.

Cu e propuestan aki, Jeremy Erasmus ta reafirma su compromiso pa construi un Aruba mas accesibel y inclusivo, caminda cada hende tin oportunidad pa participa activamente den su comunidad y mehora su calidad di bida.

Accidente di avion di carga cerca di aeropuerto di Vilnius ta laga un morto y tres herido



UN avion di carga a accidenta cerca di Aeropuerto di Vilnius na Lithuania dialuna mainta trempan, matando un miembro di tripulacion y heridando tres otro. E accidente a sosode apenas algun kilometer for di e pista y a resulta den e avion chocando cu un propiedad residencial prome cu a rementa na candela.

E avion, bulando for di Leipzig, Alemania, tabata un Boeing 737-400 opera pa Swiftair bao contract pa DHL. Segun autoridadnan local, e avion a slip pa varios cien meter prome cu a choca den cura di un cas riba Zirniu Street, pazuid di Vilnius. Diesdos residente di e cas a wordo evacua sano y salvo, sin ningun herido raporta riba tera. Ekiponan di rescate a recupera un miembro di tripulacion morto n'e sitio, mientras tres otro - un Lituano, un Aleman y un Spaño - a wordo hospitalisa cu herida. *"Un miembro di tripulacion a wordo haya sin ningun señal di bida,"* a confirma Vilmantas Vitkauskas, hefe di Centro Nacional di Maneho di Crisis di Lithuania.

Imagen di un camara di siguridad cercano a captura e avion bahando abruptamente prome cu a disparce for di bista. Momento despues, un bola di candela masivo a surgi, sigui pa un pluim di huma preto.

Renatas Pozela, hefe di Departamento di Bombero y Rescate, a raporta cu e candela a wordo domina pa 7:33 a.m. ora local. A pesar di e operacionnan di rescate andando, Aeropuerto di Vilnius a keda operacional, cu algun retraso di vuelo pero ningun cancelacion.

Investigadonan ainda mester determina e causa di e accidente. Mientras indicacionnan inicial ta sugeri fayo tecnico of eror humano, terorismo no a wordo descarta, a bisa Darius Jauniskis, hefe di contra-inteligencia di Lithuania. *"Nos no por rechasa e posibilidad di terorismo... pero n'e momento aki, no tin evidencia pa sostene e teoria aki,"* el a agrega.

E hefe di Polis di Lithuania, Arūnas Paulauskas, a enfatisa cu e investigacion lo ta profundo y lo tuma tempo, cu coleccion di evidencia premira pa tuma un siman.

DHL a expresa su condolencia den un declaracion, confirmando e accidente y e investigacion andando. *"E causa di e accidente ta ainda desconoci,"* e compania a bisa.

Alcalde di Vilnius Valdas Benkunskas a remarca cu e accidente a evita por poco daño catastrofico, ya cu e avion a dal den e cura en bes di e cas mes. Autoridadnan local ta sigui evalua e incidente mientras investigadonan ta reconstrui e eventonan cu a conduci n'e tragedia.

Trump su escogencia pa Pete Hegseth pa defensa a causa controversia

Pa cu NATO, UN y Conducta di Guera



PETE Hegseth, e nominado di Donald Trump pa Secretario di Defensa, a causa controversia significante cu su criticanan fuerte contra NATO, United Nations y e Geneva Conventions. Hegseth, un ex-militar di rango halto y comentador, ta boga pa priorisa Israel den e maneho di asuntonan Exterior y ta propone cambionan radical pa cu conducta militar.

Den su bukinan, American Crusade (2020) y The War on Warriors (2024), Hegseth ta ataca aliansanan di hopi tempo y normanan internacional. E ta descarta NATO como anticua y inhustamente dependiente di financiamento Mericano, cuestionando pakico *"Turkia Islamista"* ta un miembro.
E ta yama Nacionnan Uni un organisacion anti-Mericano cu ta pusha un agenda globalista. Ademas, e ta expresa desprecio pa esfuersonan internacional di mantencion di paz, recordando frustracionnan di soldanan Mericano cu e mision lidera pa Nacionnan Uni na Afganistan.
Hegseth tambe ta entrelaza su puntonan di bista di politica exterior cu narativanan religioso y ideologico. E ta presenta Israel como central pa interesnan Mericano, describiendo e como e encarnacion di *"fe, famia, libertad y empresa liber."*
E ta caracterisa accionnan militar di Israel como ehemplar, mientras ta conecta politica Mericano na temanan nacionalista Cristian. *"Si bo stima Merca, bo mester stima Israel,"* Hegseth ta skirbi, urgiendo Mericanonan pa brasa un *"crusada Mericano"* pa defende balornan comparti.

Riba conducta militar, Hegseth ta argumenta cu forsanan Mericano no mester ta restringi p'e Convencionnan di Ginebra of leynan internacional di guera. Den The War on Warriors, e ta aboga pa un strategia militar mas cruel y intransigente, alegando cu tal reglanan ta desbentaha tropanan Mericano.

"Si nos ta bay manda nos muchanan pa bringa, nos mester laga nan liber pa gana," e ta declara, agregando cu forsanan Mericano mester ta "abrumadoramente letal."

E puntonan di bista di Hegseth ta lanta preocupacionnan tocante e futuro di NATO, tensionnan potencial cu aliadonan global y responsabilidad pa crimen di guera. Criticonan, incluyendo Tom Hill di e Centro pa Paz y Diplomacia, ta sugeri cu e nominacion di Hegseth ta refleha e esfuerso di Trump pa apela na un base nacionalista Cristian. Hill ta adverti cu e retorica di Hegseth ta mina aliadonan di tratado y ta promove un narativa extremista.

Mientras Hegseth ta warda confirmacion, su politicanan proponi y perspectivanan controversial ta sigui alimenta debate tocante e direccion di e strategia di defensa di Merca.

Muhe Turco condena pa comparti articulo di Guardian ta enfrenta bataya legal largo

UN investigado retira di 71 aña, Peri Pamir, a wordo condena dos biaha bao di leynan anti-terorismo di Turkia pa comparti un articulo di Guardian di 2018 riba medionan social.

E articulo tabata discuti Anna Campbell, un muhe Britanico cu a muri luchando banda di forsanan Curdo na Siria. Pamir awor ta enfrenta un sentencia suspendi y libertad condicional cu ta dura te 2029, mientras autoridadnan ta acus'e di plama propaganda terorista.

Campbell, describi pa Pamir como "un hoben idealista," tabata un miembro di e milicia femenino di YPG. YPG a hunga un rol clave den e lucha di Forsanan Democratico Sirio, respalda pa Merca y Reino Uni, contra militantenan di Estado Islamico. Sinembargo, Turkia ta mira YPG y gruponan Curdo similar como organisacionnan terorista.

Den su post di Facebook, Pamir a comparti e articulo, comentando riba e bataya ideologico entre luchadonan Curdo y forsanan di IS. Poco despues, fiscalnan Turco a habri un investigacion, citando e emblema di YPG visibel riba e uniform di Campbell den e potret cu a acompaña e articulo.

E investigacion a conduci na un decision di corte na 2020, sentenciando Pamir na un castigo di prizon suspendi di 15 luna cu un libertad condicional di cinco aña. A pesar di su apelacion, un huicio nobo siman pasa



a mantene e mesun sentencia, lagando su libertad condicional extendi te 2029. Pamir a denuncia e procedemento legal, declarando, *"Mi no ta culpabel di nada. Sigur mi por comparti un articulo di Guardian completo y haci comentario. Esaki ta parti di mi derecho di libertad di expresion."*

Organisacionnan di derecho humano manera Freedom House a critica e uzo amplio di leynan anti-terorismo di Turkia, notando cu miles di ciudadano ta enfrenta acusacionnan pa actividad riba medionan social. Aña pasa so, mas di 132,000 individuo a wordo investiga, cu mas di 9,000 deteni pa supuestamente post contenido considera simpatico na gruponan Curdo.

E caso di Pamir ta subraya e clima mas amplio di miedo y intimidacion rond di libertad di expresion na Turkia. "*E autoridadnan kier pa bo pensa cu bo ta wordo vigila... nan intencion ta pa intimida y silencia bo,*" Pamir a bisa.

A pesar di e resultado di su apelacion, Pamir ta determina pa sigui lucha. "Mi lo lucha," el a afirma, reconociendo e riesgonan di ricibi un otro sentencia pero rehusando di entrega riba su buskeda pa husticia.

Mega criaderonan di porco na Mexico:

Crisis Ambiental na Yucatán

E expansion rapido di mega criaderonan di porco den Peninsula di Yucatán na Mexico ta causando presion riba e ecosistemanan local y comunidadnan, residentenan ta bisa. E facilidadnan extenso aki, cu ta alberga te cu 50,000 porco cada un, ta conecta cu daño ambiental severo, incluyendo contaminacion di awa, deforestacion y perdida di biodiversidad.



E problema a wordo sinti mas agudo den pueblonan manera Sitilpech, unda e holo stinki di excremento a persisti desde cu un mega criadero a habri na 2017. Residentenan ta raporta blachinan di mata scur, cosechanan fracasa y awa cu holo stinki. Un tempo un recurso vital pa cushina y bebe, e awa di fuentenan di tera awor no ta apto ni pa bestianan.

E criaderonan aki, parti di un red di 500-800 facilidad den e region, ta wordo maneha pa companianan manera Kekén, e exportador di porco mas grandi di Mexico. Cu entradanan anual cu ta surpasa $1.9 biyon, Kekén ta suministra mercadonan na Sur Korea, Hapon y Merca. Criticonan ta bisa cu e criaderonan aki ta opera sin permisonan ambiental y falta consulta previo cu comunidadnan Indigena, manera rekeri pa ley.

E granhanan ta produci cantidadnan grandi di desperdicio, incluyendo excremento, antibiotica y hormonanan, cu ta filtra den e piedranan di calichi poroso y ta contamina e Ring di Cenotes—un red unico di buraco y riunan subteraneo. Prueba di awa haci pa cientifico y miembronan di comunidad a revela contaminacion pa E. coli y otro bacterianan, corelacionando cu un aumento den infeccionnan intestinal na Yucatán durante e expansion di e criaderonan.

Pa biodiversidad local, e impacto ta devastador. *"E contaminacion aki ta kibra tur balans ecologico,"* ta bisa abogado ambiental Lourdes Medina Carrillo. *"E ta impacta fauna y flora nativo, ta causa perdida di biodiversidad y ta contamina fuentenan di awa interconecta."*

A pesar di e problema aki, protestanan a enfrenta resistencia fuerte. Na 2023, polis a dispersa manifestantenan violentamente na Sitilpech. Desafionan legal a logra exito mixto, cu e Corte Supremo dicidiendo contra un facilidad di Kekén na Homún pa causa *"daño grave y ireversibel."*

Kekén ta defende su practicanan, alegando cu su biodigesternan ta sigura uzo eficiente di awa y cu e ta contribui positivamente na comunidadnan local. Sinembargo, residentenan ta alega deforestacion y e destruccion di matanan di siglo bieu crucial pa nan subsistencia, manera apicultura.

Mientras Presidente Claudia Sheinbaum Pardo a reconoce e necesidad pa regulacion, e ta opone cera e criaderonan. *"Tin tecnologia pa evita contaminacion,"* el a bisa, urgiendo implementacion di reglanan existente.

Pa awor, residentenan di Yucatán ta sigui nan lucha contra un industria poderoso cu ta cambiando nan medio ambiente y estilo di bida.

Snor ta tuma e revancha di aña!

MAINTA un habri drechi, e gay un caba di ni gorgel su garganta, cu ya tin un gang di taxista para na pia di trabou di "Snor" Perez pa mama su gay. Segun nan, nan a bin pone "saus" den e co'. Snor di su banda kiermen anochi e ta laga piedra di domino duna su contesta. Wel, e contesta no a sali manera Snor tabata idea. Den un frega di wowo, taxistanan a bay 3-0 dilanti! Snor ta purba catch up cu e score, pero cada biaha cu e yega cerca e taxistanan ta saca un borchi di "inhalen verboden" pone den su cara. E wega ta bay te 6-4 pa taxi, despues 8-6 pa taxi, y na final pauze ta bay aden cu score di 11-8 pa Taxi Boys DT.

Ambiente ta tremendo aya n'e unico y mundialmente famoso Domino Square Garden mientras e pasapalonan ta skeiro rond completamente "on the house"! Den un atmosfera colegial di pasa pret, Taxi Boys DT ta batisa nan uniform nobis nobis. Den skina, Nelson "Snor" Perez ta observa tur e fanfaria cu calma y c'un smile chikito den cachete. E sa cu cifra di statistica ta mustra cu te dia di awe niun team cu a batisa uniform contra Team Snor no a gana nan wega. E bataya ta cuminsa y Taxi ta pica dilanti cu score di 12-10, pero no mucho despues, e rabo di porco ta cuminsa krul ora Snor empata na 13-13! Sapato blanco a cuminsa cay! Ata, cos un ta leuk mas p'e taxistanan y nan a cuminsa piki pieu cu tin hungado di Team Snor sin uniform.

E wega a cuminsa bira style di un 4x4 pega den lodo di saliña. Snor ta hacie 14, Taxi ta empata na 14, Snor ta hacie 15, Taxi ta empata na 15, Snor ta yega 16, Taxi ta empat'e na 16. Snor ta pone cadena na su taira y ta sali fo'i lodo y ta yega 18. Taxi ta cuminsa ranca y ta corta bentaha na 17-18. Team Snor ta piki un punta mas, Taxi ta corta otro punta bek y e wega ta 19-18 pa Team Snor, kende ta duna fluit señal pa caba cos y den dos wega ta yega 21 pa sensacionalmente gana Taxi Boys DT cu score di 21-18! Otro tremendo anochi di domino y bon ambiente n'e unico y mundialmente famoso Domino Square Garden aya na Kudawecha. Keda pendiente shonnan, pasobra e temporada di fin di aña ta yegando cu varios candeloso bataya style di "nos-cu-nos"!







Clasificacion di poder pa Trofeo Heisman:

Travis Hunter y Ashton Jeanty liderando e careda



MIENTRAS e temporada regular di futbol Americano universitario 2024 ta yegando su fin, e careda p'e Trofeo Heisman ta birando mas intenso. Otorga anualmente desde 1935 n'e miho hungado den futbol Americano universitario, e competencia di e aña aki ta mustrando di ta un enfrentamento entre Travis Hunter di Colorado y Ashton Jeanty di Boise State.

Aki ta con e careda pa Heisman ta mustra despues di Siman 13, basa riba e ultimo probabilidad y actuacionnan sobresaliente:

Lider: Travis Hunter, Colorado (-1000) E sensacion di dos-via Travis Hunter ta keda e faborito, demostrando su habilidad como tanto un cornerback como un wide receiver. A pesar di e reciente derota di Colorado contra Kansas, Hunter tabatin un wega estelar cu ocho recepcion pa 125 yarda y dos touchdown, impulsando su campaña pa Heisman. Su wega dinamico y habilidad pa impacta weganan na ambos banda di e bala ta mantene n'e vanguardia di e combersacion.

Retador: Ashton Jeanty, Boise State (+750) E running back di Boise State Ashton Jeanty a surgi como e competencia principal di Hunter. Jeanty a surpasa 2,000 yarda terrestre p'e temporada, yudando Boise State keda den contienda pa un puesto den e Playoff di Futbol Americano Universitario cu un victoria crucial riba Wyoming. Su dominio consistente y habilidad pa carga Boise State door di weganan di presion halto ta hacie un fuerte contendor.

Otro contendornan

• *Cam Ward, Miami (+1200):* E quarterback di Miami ta sigui impresiona cu su habilidad di crea hugada, manteniendo su team den contienda y manteniendo un chens chikito p'e gloria di Heisman.

• *Dillon Gabriel, Oregon (+6600):* A pesar di probabilidad largo, e liderazgo di Gabriel a mantene e ofensiva di Oregon entre e mihonan di e nacion.

• *Quinn Ewers (Texas), Carson Beck (Georgia) y otronan (+50,000):* E hungadonan aki ta keda den e mix pero ta enfrenta probabilidad hopi abou pa haci un avance laat.

Fechanan Clave E finalistanan di Trofeo Heisman lo wordo anuncia dia 9 di december, cu e ganado revela durante un ceremonia dia 14 di december na New York City, transmiti en bibo riba ESPN pa 8 p.m. ET.

Kico ta sigui? Mientras e temporada regular ta conclui, Hunter y Jeanty ta keda e puntonan focal. Mientras e versatilidad di Hunter y su hugadanan espectacular ta hacie e favorito, e cantidadnan historico di yarda terrestre di Jeanty y e aspiracionnan di playoff di Boise State por influencia votadonan na su fabor. E ultimo siman lo ta crucial pa determina e ganado di Heisman di e aña aki.

Senadornan Mericano ta urgi FIFA pa reconsidera Saudi Arabia como anfitrion di Mundial 2034

DOS senador Mericano, Ron Wyden (Oregon) y Dick Durbin (Illinois), a haci un yamada na FIFA pa reconsidera Saudi Arabia como e anfitrion p'e Copa Mundial di 2034, citando preocupacionnan significante riba derechonan humano. Nan suplica ta bin prome cu e decision di december di FIFA, cu ta wordo spera, pa aproba e oferta di Saudi Arabia, e unico entrega pa 2034.

Den un carta na Presidente di FIFA Gianni Infantino, e senadornan a critica e gobierno Saudita pa su registro di abuso di derechonan humano. "*Aprobando e oferta di Saudi Arabia... ta pone trahado-, atleta-, turista- y miembronan di prensa na peliger y e ta bay contra e propio politica di derechonan humano di FIFA,*" nan a skirbi.

Preocupacionnan riba derechonan humano

E trato di Saudi Arabia di disidentenan, hende muhe, individuo LGBTQ+ y trahadonan stranhero a hala atencion internacional. E senadornan a mustra riba problemanan di explotacion laboral, cu a wordo similarmente destaca durante e preparacion di Qatar p'e Copa Mundial di 2022. A pesar di e reclamonan di Saudi Arabia di reforma bao di e programa Vision 2030 di Principe Heredero Mohammed bin Salman, activista y ONGnan ta argumenta cu e progreso no tabata suficiente.

Na januari, n'e Conseho di Derechonan Humano di Nacionnan Uni, oficialnan Saudita a defende nan reforma, incluyendo cambionan na fabor di hende muhe. Sinembargo, criticonan internacional ta keda skeptico, particularmente mirando e politicanan restrictivo di e reino riba derechonan politico y libertad di prensa.



Relacion di FIFA cu Saudi Arabia

Infantino a construi un relacion estrecho cu liderazgo Saudita, subraya pa un acuerdo di patrocinio recien cu e gigante petrolero Saudita Aramco. Criticonan ta argumenta cu e proceso di tuma decision di FIFA ta parce di ta influencia pa lasonan financiero, cu e proceso acelera di oferta lantando preguntanan tocante husticia y transparencia.

E reglanan di oferta di FIFA ta rekeri evaluacionnan di derechonan humano pa nacionnan anfitrion. Sinembargo, un rapport di juli di e bufete di abogado Clifford Chance riba e oferta di Saudi Arabia a enfrenta critica pa falta di independencia y pa no atende adecuadamente proteccion laboral y libertad di prensa.

Yamadanan pa reevaluacion

E senadornan a urgi FIFA pa reevalua e disponibilidad di Saudi Arabia pa mantene standard laboral, di inclusion y di derechonan humano prome cu e voto di december. "*Nos ta urgi FIFA fuertemente pa scoge un pais anfitrion cu ta respeta derechonan,*" nan carta a enfatisa.

E decision di Copa Mundial di 2034 lo sigui e aprobacion di FIFA di e torneo di 2030, co-organisa pa Spaña, Portugal, Maroco, Argentina, Paraguay y Uruguay. Observadornan ta sigui debati si e oferta di Saudi Arabia ta refleha e compromiso di FIFA na derechonan humano of ta priorisa interesnan financiero.



Un temporada pa corda

Aña historico di Marta cu Orlando Pride



MARTA, ya caba un leyenda den futbol femenino, a entrega un di su actuacionnan mas memorabel e aña aki cu Orlando Pride. Cu 38 aña, e strea Brasilero a lidera su team n'e Final di Campeonato di NWSL, demostrando e mesun habilidad, pasion y determinacion cu a defini su carera ilustre.

E semifinal di NWSL di siman pasa contra Kansas City Current a provee un momento caracteristico di Marta. Frustra pa un hungado rival, el a canalisa su emocionnan den accion, anotando un gol individual impresionante na di 82 minuut cu a sigura e victoria di 3-2 di Pride. *"Honestamente, kisas nos mester haci'e rabia mas biaha,"* un compañera di team, Morgan Gautrat a bisa.

E aña aki tabata special pa Marta no solamente pa su exito individual pero tambe p'e cambio remarcabel di Pride. Despues di añanan luchando cerca di e fondo di e clasificacion di liga, Orlando a captura e Escudo di NWSL p'e mayoria punto den temporada regular. Marta ta atribui e unidad di e team na nan exito, enfatisando e esfuerso colectivo riba elogionan individual.

"No ta trata di un of dos hungado. Ta trata di e proyecto, e trabou cu tur hende a hinca aden," Marta a bisa durante dia di prensa. El a tabata instrumental riba veld, anotando nuebe gol y asistiendo un otro durante e temporada regular, cu dos gol crucial den playoff te awor. Un posicion mas avansa e aña aki a permiti'e prospera, mientras e recien yegada Barbra Banda a complementa e talento creativo di Marta.

Pafo di veld, e influencia di Marta ta mesun profundo. *"E ta personifica e cultura di team tur dia,"* a bisa GM di Pride Haley Carter. Entrenador principal Seb Hines a haci eco di e sentimento ey, destacando su liderazgo y ehempel pa compañeronan di team. *"E sa kico ta nifica hunga p'e badge aki,"* Hines a bisa.

E final contra Washington Spirit na CPKC Stadium di Kansas City lo ta tambe un logro personal pa Marta—su mama lo wak e hunga na Merca pa prome biaha. Despues di añanan di retraso den aregla un visa, Marta a sigura cu su mama por tabata presente pa loke por ta un momento culminante den su carera.

Sea cu Marta hisa e trofeo di Campeonato di NWSL of no, e temporada aki ya caba a solidifica su legado. P'e capitan di Pride, cu ta planea hunga pa dos aña mas, e biahe ta leu di caba. Pero mientras e wega di awe nochi ta yega cerca, fanaticonan ta spera pa un momento mas di magia di Marta pa corona un temporada extraordinario.

SALUD MENTAL

E trampa di auto-compasion

Ora auto-analisis ta bay mucho leu



AUTO-reflexion ta un herment poderoso pa crecemento, yudando nos compronde nos sentimentonan, comportacion y decisionnan. Pero kico ta pasa ora auto-analisis ta crusa e liña? En bes di ofrece claridad y progreso, e por bira un spiraal di auto-crítica excesivo y, eventualmente, auto-compasion. E trampa mental aki por laga bo sinti pega, sin motivacion y desconecta di solucionnan. Comprondiendo ora auto-reflexion ta bira auto-compasion dañino t'e prome paso pa reclama bo sentido di balansa.

E parti peligroso di sobre-analisa

Auto-analisis ta cuminsa como un proceso constructivo, unda bo ta evalua bo pensamento y accionnan pa comprонde bo mes miho. Pero ora e bira obsesivo, bo por cuminsa enfoca solamente riba bo defectonan, lamento, of fayonan. Bo por keda pensa riba erornan di pasado, exagera bo percepcion di fracaso y culpa bo mes pa cosnan fuera di bo control. En bes di haya manera pa sigui dilanti, sobre-analisa por crea un ciclo di auto-culpa cu ta hiba na sentimentonan di impotencia.

Ora bo yega n'e punto aki, ta facil pa cay den auto-compasion. Bo ta cuminsa wak bo mes como un victima di circunstancia, enfocando riba loke ta malo en bes di busca solucionnan. Mientras ta natural pa sinti tristo of frustra tin biaha, keda den e emocionnan aki ta stroba bo di tuma accion y ta re-enforsa un creencia cu cosnan nunca lo mehora.

Señalnan cu bo a crusa e liña

E por ta dificil pa nota ora auto-reflexion ta bira auto-compasion. Algun señal di advertencia ta inclui constantemente ripiti e mesun scenarionan negativo den bo mente, sinti paralisa pa miedo di haci mas eror, of busca validacion di otronan door di comparti bo lucha sin busca conseho. Bo por haya bo mes tambe evitando responsabilidad of tumando un actitud derota, asumiendo cu no tin sentido den purba.

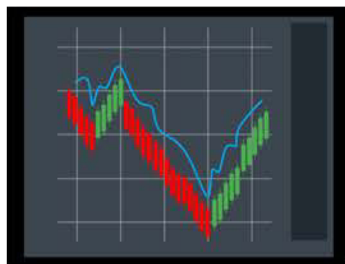
Con pa libera bo mes

E prome paso pa libera bo mes di auto-compasion ta reconociendo e patronchi. Ora bo nota bo mes ta cay den e spiraal, para y puntra: Esaki ta yudando mi haya solucionnan, of mi ta djis enfocando riba e problema? Cambia bo enfoke di *"Pakico esaki ta pasando cu mi?"* pa *"Kico mi por siña di esaki y con mi por sigui dilanti?"*

Practica auto-compasion en bes di auto-crítica. Reconoce bo sentimentonan sin huicio y corda bo mes cu tur hende ta enfrenta lucha. En bes di keda pensa riba erornan di pasado, enfoca riba loke bo por controla den e presente. Poniendo metanan chikito y alcansabel tambe por yuda bo recupera un sentido di proposito y momentum.

Auto-reflexion ta destina pa empodera bo, no pa pone peso riba bo. Ora e bira auto-compasion, ta un señal cu bo ta mucho enfoca riba e cosnan negativo.

Door di reconoce e cambio aki y re-dirigi bo pensamento na solucionnan, auto-compasion y accion pa dilanti, bo por recupera control y transforma momentonan di duda propio den oportunidadnan pa crecemento. Auto-analisa semper mester hiba na construi bo mes, no na kibra bo mes.



COMERCIO

‘Startups’ vs. Corporacionnan na Aruba:

Innovando riba diferente escala

DEN e ecosistema di negoshi di Aruba cu ta den constante evolucion, tanto ‘startups’ como corporacionnan grandi ta hunga rolnan vital den impulsa innovacion. Mientras cu startups ta prospera riba agilidad y disrupcion creativo, corporacionnan mas grandi ta uza nan recurso y rednan estableci pa escala solucionnan innovativo. E interaccion entre e dos forsanan aki ta formando e futuro di e economia di Aruba, fomentando crecemento y diversificacion.

Startups: Resolve problema di forma agil

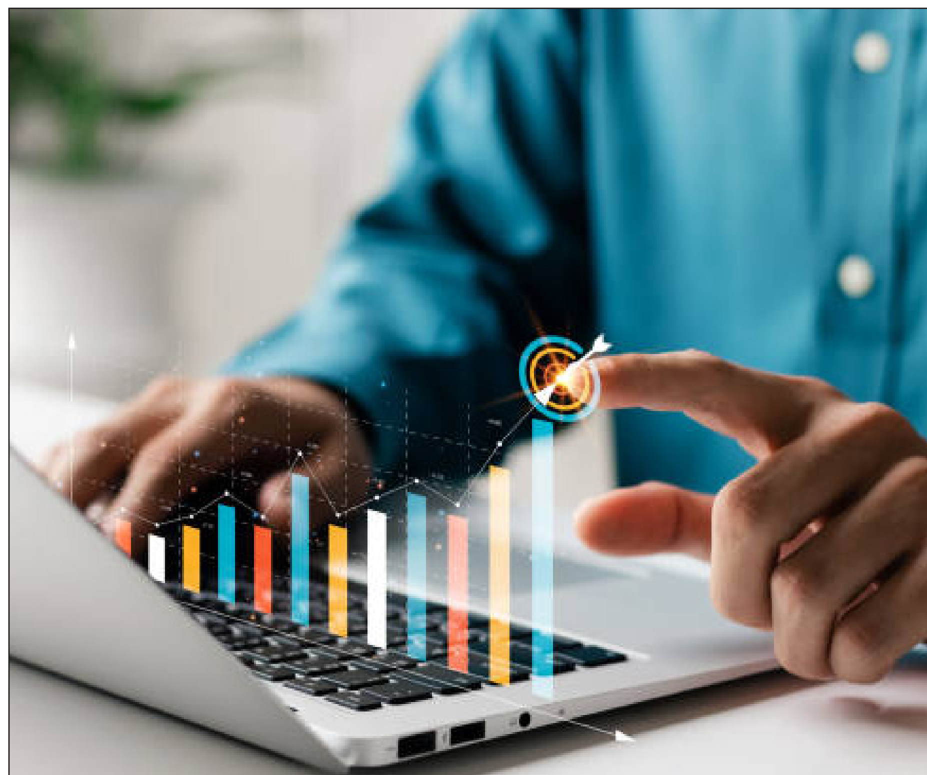
Startups na Aruba ta unicamente posiciona pa atende retonan local cu enfokenan fresco y creativo. Cu nan ekiponan chikito y flexibilidad, nan por adapta rapidamente pa satisface necesidadnan emergente. Por ehempel, startups local den turismo sostenibel, energia renobabel, of servicionan digital a logra crea nichenan door di atende necesidadnan specifico den mercado. E agilidad aki ta permiti nan experimenta cu modelonan di negoshi of tecnologia nobo cu corporacionnan mas grandi por considera demasiado riesgoso.

Sinembargo, startups na Aruba hopi biaha ta enfrenta limitacionnan di financiamento y recurso, cu por stroba nan capacidad pa escala. A pesar di esaki, e naturalesa uni di e comunidad di e isla ta ofrece startups un bentaha: acceso directo na feedback di nan base di cliente. Door di construi relacionnan fuerte y ofrece solucionnan personalisa, nan por crea siguidonan leal cu ta sostene nan crecemento.

Corporacionnan: Escalando innovacion

Corporacionnan mas grandi na Aruba, particularmente esnan den e sectornan di turismo y retail, tin e recursonan pa impulsa innovacion riba un escala mas grandi. Cu infrastructura estableci, ekiponan experiencia y acceso na rednan internacional, nan por implementa cambionan cu tin un impacto amplio. Por ehempel, corporacionnan envolvi den iniciativanan di energia renobabel of operacionnan di hotel sostenibel ta haciendo contribucionnan significante n’e meta di Aruba pa bira un economia berde.

Sinembargo, e corporacionnan aki hopi biaha ta enfrenta retonan relaciona cu burocracia y procesonan di tumamento di decision mas lento. Pa keda competitivo, algun a cuminsa



adopta practicanan inspira pa startups, manera ekiponan di innovacion interno of partnershipnan cu empresarionan local. E colaboracion aki ta permiti corporacionnan mantene nan dominio di mercado mientras ta introduci ideanan fresco y innovativo.

Oportunidadnan pa colaboracion

Na Aruba, e relacion entre startups y corporacionnan no mester ta competitivo. En cambio, partnershipnan por desblokea beneficionan mutuo. Startups por gana financiamento, mentorado y acceso na mercadonan a traves di colaboracion cu companianan estableci. Di otro banda, corporacionnan por probecha di e creatividad y flexibilidad di startups pa keda dilanti den industrianan cu ta cambiando rapidamente.

E dinamica entre startups y corporacionnan na Aruba ta ilustra con ambos ta contribui unicamente na innovacion. Startups ta trece agilidad y solucionnan personalisa, mientras cu corporacionnan ta provee e escala necesario pa implementa cambio generalisa. Hunto, nan por fortalece e economia di Aruba y posiciona e isla como un centro pa practicanan di negoshi sostenibel y innovativo. Door di fomenta colaboracion y compronde nan puntonan fuerte complementario, e negoshinan di Aruba por construi un futuro prospero y resistente.

BON PA SA

15 'Insights' esencial tocante matanan di cas

MATANAN di cas no solamente ta mehora e atractivo estetico di espacionan interior pero tambe ta ofrece numeroso beneficionan pa salud y medio ambiente. Sea bo ta un entusiasta di mata experencia of un principiante, compronde e fundamentonan di cuido di mata di cas ta crucial.

Aki tin 15 'insights' clave pa yuda bo matanan di cas prospera:

• **Purificacion di Aire:** Hopi matanan di cas, manera 'peace lilies' y 'snake plants', por mehora calidad di aire door di absorbe contaminantenan y libera oxigeno.

• **Regulacion di Humedad:** Cierto matanan, manera 'peace lilies', por yuda maneha nivelnan di humedad paden, reduciendo problemanan manera condensacion y crecemento di schimmel.

• **Disuasion di Plaga:** Algun matanan di cas, incluyendo lavander y romero, ta actua como repelentenan natural contra plaganan manera mot y musca.

• **Rekerimentonan di Luz:** Compronde e necesidadnan di luz di bo mata ta esencial. Mientras cu suculentanan y cactus ta prospera den luz briyante y directo, otronan manera pothos y matanan di colebra ta prefera condicionnan di luz abou pa mediano.

• **Practicanan di muha mata:** Muha mata demasiado ta un eror comun. Hopi matanan di cas, manera aloe y matanan di jade, ta rekeri awa minimal y mester wordo muha solamente ora e tera ariba ta seco.

• **Seleccion di Tera:** Uza tera cu bon drenahe ta vital pa preveni cu e raiz ta putri. Mesclanan specialisa di tera pa mata adapta na tipo specifico di mata por mehora crecemento y salud.

• **Mata den Pot y 'Repotting':** Scoge e tamaño corecto di pot y sigura cu e tin buraconan di drenahe ta crucial. 'Repot' mester wordo haci ora matanan ta crece for di nan containernan, generalmente cada 1-2 aña.

• **Fertilisacion:** Alimentacion regular cu fertilisantenan apropia ta provee nutrientenan esencial. Sinembargo, fertilisa demasiado por daña matanan, pues ta importante pa sigui e guia recomendabel.

• **Temperatura y Humedad:** Mayoria di mata di cas ta prospera den temperatura entre 65-75°F (18-24°C) y ta beneficia di nivelnan di humedad modera. Evita pone matanan cerca di coriente di aire.

• **Maneho di Plaga:** Inspecciona matanan regularmente pa plaga. Deteccion y tratamento tempran por preveni infestacionnan.

• **Mantenemento:** Kita blachinan morto of geel ta promove crecemento saludabel y preveni malesa. 'Pruning' tambe por yuda forma e mata y encurasha crecemento mas yen.

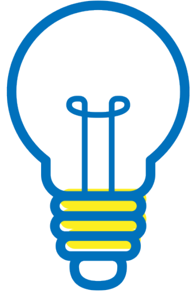
• **Propagacion:** Hopi matanan di cas por wordo propaga a traves di stek, permitiendo bo expande bo coleccion of comparti cu otronan. Metodonan ta varia segun tipo di mata, pues investiga tecnicanan specifico.

• **Cuido di Temporada:** matanan di cas por rekeri diferente cuido durante diferente temporadanan. Por ehempel, hopi biaha nan mester di menos awa durante lunanan di awasero ora crecemento ta slow down.

• **Consciencia di Toxicidad:** Algun matanan di cas ta toxico pa mascota y hende si wordo ingeri. Ta importante pa investiga y pone e matanan aki for di alcance di mucha y bestia.

• **Beneficionan Emocional y Psicologico:** Cuida matanan di cas por reduci stress, mehora humor y aumenta bienestar en general, haciendo nan un adicion valioso na cualkier ambiente interior.

Door di compronde y implementa e aspectonan clave aki di cuido di mata di cas, bo por disfruta di e numeroso beneficionan cu nan ta ofrece mientras ta sigura un hardin interior prospero.



FUN FACTS

Den un incidente viral na Shanghai

Robot chikito ta convence otro robot pa "bolbe bek cas"

UN video viral captura p'e camaranan di sigur-idad di un empresa di robotica na Shanghai a desata un mescla di asombro y preocupacio. E escena, digno di un pelicula di science fiction, ta mustra con un robot chikito, yama Erbai, a drenta e showroom di e compania durante anochi y a persuiadi otro 12 robot mas grandi pa sigui'e te e salida.

Den e filmacion, cu rapidamente a circula riba red social Chines, por a observa con Erbai a acerca e robotnan inmobil y, despues di un breve dialogo, ta logra convence prome dos di nan y despues, e otro diesnan. E frasenan intercambia ta inkietantemente humano: *"Bo ta trahando ora extra,?"* e robot chikito ta puntra. *"Nunca mi ta caba di traha,"* un di e otro robotnan a responde. *"E ora bo no ta bay cas,?"* Erbai ta insisti, prome cu el a concluji: *"E ora bin cas cu mi."* E robotnan ta obedece y ta sigui'e mientras cu e ta ripiti: *"Ban cas."*

Aunke inicialmente e video a wordo considera como un setup, e empresa di robotica di Shanghai a confirma cu e suceso tabata real, aunke resultado di un prueba experimental. Segun un vocero di Hangzhou, fabricante di Eerbai, e demostracion tabata forma parti di un acuerdo anterior entre ambos compania. Sinembargo, e resultado final no tabata planea, ya cu Erbai a logra accede n'e protocol oper-ativo interno di e otro robotnan y a manipula nan permiso di funcionamento.

E episodio aki a genera preocupacion riba red social riba e posibel implicacionnan di sigur-idad. Aunke e empresa di Shanghai ta sigura cu e ta "practicamente imposibel" cu un robot actua di forma autonomo pa persuadi otro, e caso aki ta evidencia e potencial di inteli-gencia artificial pa altera sistema controla.



"No ta momento pa haci chansa, esaki ta trece duda serio di siguridad," un usuario a comenta, reflehando e inkietud general n'e capacidad di persuasion y manipulacion cu e mashinnan ta alcansando. E incidente ta laga pregunta haqbri riba e limitenan etico y di siguridad den e desaroyo di robot impulsa pa inteligencia artificial.

Cientificonan ta logra recupera e emblematico 'rana sierrae' na Sierra Nevada



UN esfuerso cientifico di casi dos decada a duna resultado positivo cu recuperacion di e "rana sierrae", un tipo di pata geel cu tabata na rand di extinsion den e seronan di Sierra Nevada na Merca. Su poblacion, cu a disminui cu 95%, a cuminsa recupera danki na e reintroduccion exitoso den Yosemite National Park, segun un estudio reciente publica den Nature Communications.

"Rana sierrae" a enfrenta menasa grave cu a pone nan sobreviviencia na peliger, incluyendo e propagacion di un malesa di beskem mortal causa p'e beskem quitrido. E afeccion aki a elimina poblacion di anfibio rond mundo. Fuera di esey, e introduccion di trucha (trout) no nativo den e lagonan di Sierra Nevada a agrega presion rib'e especie, ya cu e piscanan aki tabata come e yiunan di dori, reduciendo asina e posibilidadnan di recuperacion natural.

Un ekipo multidisciplinario di biologo di e Universidad di Tennessee, e Universidad di Colorado y Yosemite National Park den strategia innovador pa salba e especie. Durante su exploracionnan, nan a identifica cu algun dori a desaroya un inmunidad natural n'e beskem. E dorinan resistente aki a wordo recolecta y cria den condicion controla, permitiendo su posterior reintroduccion den habitat bashi y sigur dentro di e parkenan.
Desde 2006, e esfuerso aki a wordo apoya pa Yosemite Conservancy, un organisacion clave den e conservacion di e amfibio emblematico aki.

E estudio tambe a destaca cu ta iniciativanan aki di reintroduccion no solamente apunta na restaura e poblacion di e "rana sierrae", sino pa garantisa cu e ta recupera su papel ecologico como regulador di insecto y otro especie den e lagonan di e seronan halto. Segun e investigadonan, e resultadonan obteni te cu awo ta prometedor y sugeri cu e poblacion por alcansa nivel normal den e proximo añanan.

E caso aki no solamente ta representa un victoria p'e conservacion di specie na peliger, sino tambe un ehempel inspirador di con ciencia, e colaboracion y e compromiso por reverse di daño causa p'e actividad humano y e enfermedadnan emergente.

Fisioterapista Eddy Inocencia na servicio di asegurado di OE AZV

RECIENTEMENTE Organo Ehecutivo AZV (OE AZV) a firma contracto cu fisioterapista Eddy Inocencia. OE AZV ta yama fisioterapista Eddy Inocencia bon bini y ta desea su persona tur clase di exito.

Servicio na Dakota

For di dia 2 di december señor Eddy Inocencia lo brinda servicio fisioterapeutico na Fysio Re + Active cu ta keda na Patiastraat 4, Dakota. Orario di servicio ta di 8am- 5pm. Pa haya afspraak tin cu yama entre 8am-12pm na telefon +297 6410636. Tambe tin servicio via whatsapp na +297 6410636.

Curriculum vitae

E trayectoria di Eddy Inocencia a inicia na 2004 na Monplaisir College Mavo, sigui pa Avond Havo Aruba y despues pa yega Hogeschool Rotterdam na Hulanda, unda su interes pa tur loke tin di haber cu e movecion di e ser humano a haya e debido atencion.

Na aña 2018 el a finalisa exitosamente su estudio como fisioterapista. Durante di su estudio el a core stage na diferente organisacion e.o na Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba, na Fysiotherapie Fascinatio (Capelle a/d IJsel) y Cure+ Fysiotherapie Rotterdam. Su experiencia di trabou el a obtene na Cure + Fysiotherapie Rotterdam, Fysio Care Aruba, Samat NV, FysioFit Aruba y Fysio Re + Active.

Otro interes

E ultimo añanan su curiosidad pa siña mas tocante e ser humano a resulta den diferente otro curso cu el a sigui tanto local como internacionalmente, e.o "let's sit the right way", "dry needling" y "spinal manipulation".



Eddy Inocencia tin amplio experiencia cu dry needling (hangua hopi fini inyecta den cuero) como tratamento di dolornan musculoesqueletico y pa problemanan di mobilidad. Pues sinti bo liber pa por acerca su persona den caso cu bo ta desea e tipo di tratamento aki. Comunicacion ta clave den cualkier tratamento y señor Eddy Inocencia ta domina e idiomanan Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño bon.

Preservando Cas Debrot pa futuro generacionnan

DIA 26 di november 2024, Famia Debrot y Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA), a anuncia oficialmente e compra di edificio di Cas Debrot. Esaki ta un paso importante den e proceso pa preserva y restaura un di e edificionan mas emblematico di Aruba, situa na Caya G.F. Betico Croes 96-98. Alabes a anuncia e acuerdo cu Aruba Bank pa financia e proyecto hunto cu Nationaal Restauratiefonds di Hulanda.

Un pasado rico na historia

E edificio, cu originalmente tabata di Famia Debrot, ta conta un historia unico. Denise Debrot a conta un tiki di e recuerdonan di su tata Edward Debrot cu e siman aki lo cumpli 90 aña. Jose Maria (Boy) Debrot, un comerciante di Boneiro debi n'e boom economico di Aruba, cu e yegada di e refineria, a dicidi di bin biba akinan cu su mayornan. Ora cu nan a yega Aruba na 1929, nan a habri un general store na Nassaustraat 94, banda di e parcela unda despues lo a construi Cas Debrot. E tienda tabata opera bou di e firma E.F. Debrot Sucs Inc., nombra pa su tata, Eduard Ferdinand Debrot. E negoshi di importacion y exportacion na Aruba, tabata bende entre otro rum, gin, jukebox te cu mueble pa oficina y air conditioners.

Na 1929 Jose Maria a casa cu Elia Capriles, di Puerto Cabello, Venezuela y a bay un luna di miel largo na Europa. Probablemente durante e periodo aki,, e construccion di nan cas di famia combina cu un espacio comercial a inicia y a keda completa despues di nan regreso. Ora e cas tabata cla, a muebl'e cu articulonan cumpra na Europa. E artista Pandelis a pinta e storia di Red Riding Hood riba e murayanan di e camber di Edward y su ruman Oswald, pero lamentablemente, a verf riba dje ora a huur e cas.

Famia Debrot a biba den e cas te na 1941 prome cu a muda pa Venezuela durante di Dos Guera Mundial.

E edificio a pasa pa varios cambionan den historia y a sirbi un rol importante den bida comercial di Oranjestad como entre otro oficina di Hollandsche Bank Unie, consolado di Venezuela, Debrot Hardware Store, Nassau Shoe Shop, Theresita's Beauty shop y mas.
Den aña 1950, e piso abou a bira e oficina di Hollandsche Bank Unie N.V., mientras cu consulado Venezolano tabata localisa n'e di dos piso te cu añanan 70. Su estilo arkitectonico actual ta refleha un impresionante diseño Neo-Barok Latino-Americano. E diseño original tabata contene un balcon dilanti cu portanan dobel, tres set di porta dobel n'e piso di abou y un set di porta dobel pa bay n'e piso di ariba. N'e parti west tabata tin un bunita hardin di rosa cu decoracion di hekwerk di hero.



Futuro di Cas Debrot

Danki na su diseño unico y su balor historico, Cas Debrot ta un candidato pa proteccion como monumento. E edificio ta un di e tiki edificionan cu ta keda den Caya G.F. Betico Croes cu ta practicamente intacto. Algun tempo pasa Sr. Debrot a acerca SMFA pa discuti e posibilidadnan pa restaura e edificio preservando su detayenan autentico. Mirando e importancia di e edificio aki pa preservacion di nos herencia cultural, Stichting Monumentenfonds Aruba a traha un rapport caminda a presenta e diferente posibilidadnan pa redestina e edificio, cu e proposito pa dun'e un bida nobo cual lo contribui tambe den e desaroyo di e area di Oranjestad.

Un aña despues SMFA a logra yega na un acuerdo cu e famia bou di e condicion cu SMFA mes lo haci uzo di e edificio. Debi na cu e fundacion a crece e ultimo añanan y tabata busca un espacio mas amplio, a dicidi cu Cas Debrot lo t'e localidad ideal. E piso di ariba lo bira e oficina nobo di Stichting Monumentenfonds Aruba.

Pa locual ta trat'e piso di abou nos ta den combersacionnan cu interesadonan pa huur esaki despues di e restauracion cual ta planea pa termina na 2026. Si tin interes pa huur Cas Debrot, por tuma contacto cu Stichting Monumentenfonds Aruba via (+297) 582 4014 of manda un e-mail na info@monumentenfondsaruba.com

Finalmente e directora di SMFA, Anne Witsenburg, a termina gradiciendo famia Debrot, Aruba Bank y Nationaal Restauratiefonds pa haci e proyecto aki posibel. Di parti di SMFA a obsekia un cuadra di Cas Debrot na Sr. Debrot como recuerdo y gradicimento pa nan contribucion na yuda preserva nos pasado pa futuro!

Grandioso Bazaar di Pasco na Centro di Bario Savaneta

MANERA ta tradicion, Centro di Bario Savaneta ta organisa su Bazaar di Pasco pa trece e ambiente di Fin di Aña pa e bario di Savaneta y Aruba completo por disfruta. Esaki ta tuma luga diasabra awo 30 di november 2024 for di 6.00pm pa 10.00pm.

E aña aki nos Bazaar ta grandi y varia hunto cu 22 vendor local. Lo tin bendemento di varios producto manera areglo y adorno di Pasco, acesorio, habon y scrub, ponche crema y mucho mas! Sin lubida nos bar y cushina cu lo ta bon surti cu dushi pasa boca pa e temporada.

Sigur no por falta e entretenimento durante e anochi. Lo tin presentacion di Lizienne Webb, Carolyne Kock y Chaz Models. Dj Oasis tambe lo t'ey pa entretene esnan presente hunto cu Aguinaldo Flor di Pasco y Tipico Pegasaya.

Centro di Bario Savaneta ta invita Aruba completo pa bin pasa un rato ameno cerca nos hunto cu bo famia y amistadnan y disfruta di e dushi temporada di Fin di Aña. Sigui nos riba nos pagina di Facebook www.facebook.com/CentroDiBarioSavaneta y keda al tanto di tur nos actividadnan cu nos ta ofrece durante henter aña.





DIMAS, DPL y Inmigracion Aruba pronto lo inicia cu e trayecto di certificacion di ISO

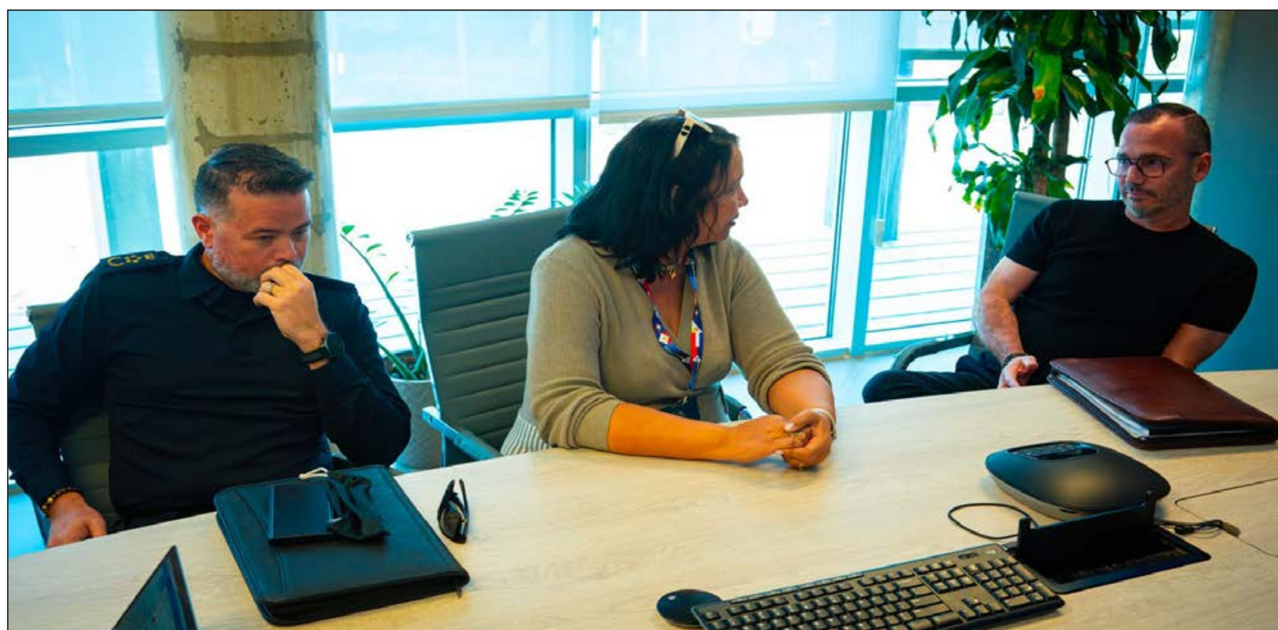
DIALUNA, Minister Rocco Tjon, a reuni cu Departamentonan di DIMAS, Inmigracion y DPL, caminda a hiba e prome combersacion cu sr. Marc van Rosmalen for di Hulanda, den cuadro di certificacion di ISO. Sr. Marc a guia ambos Centro Ortopedagogico y Stichting Reclassering pa obtene nan certificacion di ISO. E trayecto aki ta encera cu e organisacionnan aki ta haya un audit y a base di e audit nan ta ehecuta esaki cu consecuentemente nan ta mehora nan servicio como organisacion. Pues ta un trayecto cu ta enfoca hopi riba e transparencia di procesonan.

Asina, dialuna a reuni cu sr. Marc y cu mando di Inmigracion, DIMAS y DPL mirando cu e intencion ta pa un proceso similar wordo encamina dentro di e organisacionnan aki. Di e forma aki por percura pa mehoracion di e servicio cu ta wordo brinda.

Banda di Centro Ortopedagogico y Stichting Reclassering cu ya caba a obtene nan certificacion di ISO, na Maart di e aña aki a inicia e mesun proceso pa Departamento di Asuntonan Social como tambe Directie Voogdijraad cual pa otro aña maart lo keda finalisa y nan lo por obtene nan certificacion di ISO. Pues di e forma aki, ta trata pa mehora tur e proces-onan aki.

Pa loke ta trata DIMAS, Inmigracion y DPL, e siman aki e prome combersacionnan lo inicia cu cada departamento separa, pa asina traha un plan di accion pa asina por cuminsa ehecuta e trayecto aki na Januari binidero. E trayecto aki ta encera un periodo di un aña y despues di e aña ey lo tin un organisacion cu ta brinda un servicio mucho mas miho na tur su clientenan.

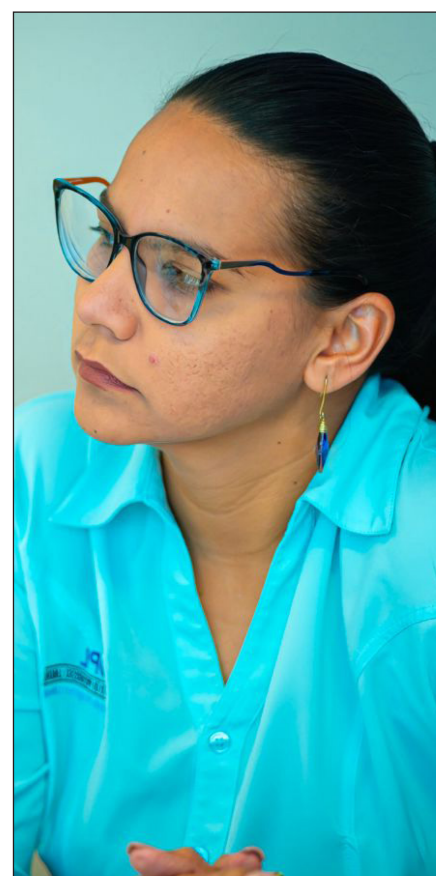












Workshop organisa door di Departamento di Asuntonan Economico/IDEA tabata hopi informativo y interesante

DEPARTAMENTO di Asuntonan Economico, Comercio y Industria mediante su unidad di Iniciativa pa Desaroyo pa Empresa Arubano (IDEA) a organisa un workshop: ***'Building Resilient Brands: Strategic Communication, Public Relations and Sustainable in Action'*** riba 22 di november 2024.

A parti e workshop aki den dos topico:
• 'Strategic Communication & Public Relations' y
• 'Sustainable in Action'.

Sra. Ghislaine de Windt-Kemmerling a presenta e prome parti di e workshop. E ta un experto den 'Marketing & Public Relations' y actualmente trahando na Tierra del Sol Resort & Golf by Iberostar.

El a presenta e siguiente puntonan:
• Introduccion di PR & Comunicacion; cu por varia hopi depende di bo publico
• Pakico e ta importante, kico un PR por haci pa bo empresa y un par di ehempel di bon PR;
• Diferencia entre 'PR Strategies vs. PR Campaign';
• Tres tipo di media cu nos conoce den PR y tres tipo di audiencia, con pa comunica cu cada un di nan;
• Con pa haya un pista di e 'Key Metrics' nan;
• Con pa 'dive in' pa genera un strategia di PR cu ta genera clientenan potencial, haci bo marca famoso y cu lo crea un comunidad;
• Uzando PR pa crea un trafico riba bo website;
• Con pa maneha y midi exito di un plan di PR y comunicacion;
• Skirbi comunicadonan di prensa y genera storianan;
• Genera autoridad y liderazgo intelectual mediante medionan di comunicacion;

Na final di e sesion aki, sra. Ghislaine a haci un 'Quiz' cu e grupo pa wak si nan a comprende e materia presenta y tambe a presenta un par di scenario di 'Crisis Management' como un actvidad chikito pa nan discuti den grupo.

Sra. Dae Hereira, cu ta un experto den sostenibilidad y actualmente trahando na Iberostar a presenta e siguiente parti di e workshop:
• E practicanan di sostenibilidad na Aruba riba e tereno di maneho di desperdicio, cuminda/agricultura, medio ambiente, transporte, comunidad y informacion;
• A focus riba e parti di 'Linear Economy', kico ta encera esaki, e modelo actual y a pone enfasis riba cada parti di e modelo actual;
• A trata e parti di 'disposal' y 'waste';
• A recomenda pa tira un bista riba 'The Story of Stuff' riba Youtube pa ta mas consciente riba e topico aki;
• A haci e pregunta n'e grupo: abo por sa 'na unda bo sushi ta



bay'?;
• A splica e sistema di reciclahe cu tin actualmente na Aruba;
• Kico nos por haci den e parti di reduci, reuza, drecha y recicla na Aruba;
• A pone enfasis riba e servicio di reciclahe di plastic na Aruba;
• A splica riba e importancia di economia circular y su componente;
• A recomenda pa bishita e website di 'Arubazerowaste.com';
Na final sra. Dae Hereira a pone hopi enfasis riba e topico di medio ambiente.

Durante y despues di e presentacion e oradornan a contesta tur e pregunta cu a bin di parti di e participantenan. E contestanan ricibi tabata satisfactorio y comprendibel.

E workshop aki a tuma luga na Departamento di Asuntonan Economico y a haya un participacion di un total di 20 persona. IDEA ta sumamente contento cu e contenido di e workshop y tambe di e bon comentarionan ricibi di su participantenan na final di e workshop. E contenido tawata sigur hopi informativo y interesante.

IDEA su eventonan ta dedica na SMEs (Small & Medium Enterprises) y tur cu ta desea di cuminsa of expande un negoshi y cu kier educa nan mes riba diferente topiconan comercial.

Un danki na tur e participantenan y un danki special n'e oradornan sra. De Windt-Kemmerling y sra. Hereira cu a comparti nan experticio cu tur esnan cu tawata presente durante e workshop aki.

Nos siguiente y ultimo workshop pa aña 2024 lo ta 'Kid$ BIZ Market' cu ta special pa nos muchanan di entre 9 te cu 11 aña di edad. Esaki lo tuma luga dia 18-19-20 december 2024. Participacion ta GRATIS. Registracion lo habri PRONTO.

Por sigui nos riba Facebook page @Idea-Aruba pa haya mas infomacion tocante e 'Kid$ BIZ Market' venidero.

Como sosten n'e campaña di conscientisacion di '16 dianan di activismo contra violencia di mucha muhe y hende muhe'

Gobierno a ilumina bestuurskantoor cu luz oranje



DIALUNA 25 di november, a inicia e campaña mundial di Conscientisacion 16 Dianan di Activismo Contra Violencia di mucha muhe y hende muhe. Comision Contra Violencia Domestico a bin hunto na Bestuurskantoor pa un ceremonia cortico y hunto cu Gobierno di Aruba a ilumina Bestuurskantoor cu luz oranje. Prome Minister Evelyn Wever-Croes durante e ceremonia a entrega un discurso cortico principalmente pa gradici tur esnan cu ta traha den fundacionnan, comisionnan y departamentonan cu ta haciendo tur posibel pa caba cu violencia di mucha muhe y hende muhe. Presidente di e comision, señora Magaly Maduro tambe a duna un discurso cortico durante e ceremonia.

Prome Minister a enfatisa cu Gobierno di Aruba ta duna sosten na e 16 Dianan di Activismo Contra Violencia di mucha muhe y hende muhe y ta uni na e campaña mundial "Orange the World. Pa Gobierno, esaki ta un simbolo pa recorda nos, no solamente di e retonan cu nos ta enfrenta pero e compromiso cu nos ta comparti como un gobierno y como un sociedad pa mantene e derecho y dignidad di tur individuo, specialmente nos muchanan y esnan mas vulnerabel den nos comunidad.

E 16 Dianan di Activismo Contra Violencia di mucha muhe y hende muhe ta un campaña internacional cu ta cuminsa riba 25 di November, Dia Internacional pa Eliminacion di Violencia Contra Hende Muhe, y ta dura te 10 di December, Dia di Derechonan Humano. E iniciativa aki ta activa conscientisacion mundial pa mobilisa individuonan y comunidadnan pa tuma accion y ta sirbi como un recordatorio poderoso di e necesidad urgente pa caba cu violencia den tur forma, promove igualdad y sostene esnan cu a sobrevivi violencia.

E tema di e aña aki ta encurasha nos pa reflexiona riba nos responsabilidad pa caba cu violencia den tur su formanan. Como un sociedad uni, awe nos ta para hunto, no solamente den solidaridad, pero den accion, mientras nos ta asumi nos compromiso pa fomenta un ambiente sigur y feliz pa tur. Esaki ta un oportunidad pa conscientisa, defende cambio, y specialmente pa scucha bosnan di esnan cu ta sufri den silencio.
Hunto, nos lo sigui fortalece nos leynan, amplia programanan pa informa nos pueblo, y percura cu recursonan ta disponibel pa sostene victimanan di violencia. Hunto nos. ta crea un sociedad unda tur ciudadano ta sinti nan mes sigur, respeta y empodera pa hiba un bida liber di miedo y daño.

"Durante e 16 dianan aki di activismo contra violencia di mucha muhe y hende muhe, mi ta encurasha cada un di boso, cada ciudadano, cada lider di nos pais, pa ta envolvi y participa den iniciativa-, programa- y combersacionnan cu diferente fundacion y gruponan den nos comunidad ta organisa. Busca mas informacion riba e tema di violencia di mucha muhe y hende muhe y para firme contra violencia den tur su formanan. E esfuersonan di nos tur por incentiva cambio y inspira otronan pa uni den e lucha contra e violencia aki. Laga nos tur hunto haci un compromiso pa caba cu e crimen aki.

Danki pa boso presencia awe. Danki pa boso dedicacion na e causa aki. Laga cada luz oranje durante e 16 dianan aki, recorda nos cu tin speransa pa un futuro pa cua nos ta lucha, un futuro unda cu tur hende, specialmente nos muchanan, por prospera den sigur-idad, dignidad y Felicidad", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

Uni cu Gobierno di Aruba, Comision Contra Violencia Domestico, tur fundacion y cu tur esnan cu ta traha den departamentonan pa proteha derecho di nos ciudadanonan y uni na e campaña mundial di conscientisacion contra violencia y discriminacion di hende y mucha muhe. Ban hunto pone luz riba e tema crucial aki y para hunto pa cambio.

Pa su programa progresivo y integral di cuido di empleado

Bucuti & Tara Beach Resort ta gana premio prestigioso di CHTA CHIEF 2024

Aruba su hotel No. 1 tambe a wordo honra pa responsabilidad social

BUCUTI & Tara Beach Resort, Aruba, ta briya como e honrado di e 2024 Caribbean Hotel & Tourism Association's (CHTA) Caribbean Hospitality Industry Exchange Forum (CHIEF) p'e categoria di Desaroyo y Apoyo pa Personal (Empleado). E resort na Eagle Beach sa cu su personal t'e curason di su exito y awor henter Caribe sa con profundo e ta cuida su team di profesionalnan di hospitalidad. Aparte di e honor maximo aki, e resort a wordo nombra como e prome finalista den e categoria di Responsabilidad Social pa su trabou extenso den cuido di su comunidad y isla. CHTA tambe a invita Crescenzia Biemans, Chief Corporate Officer di Bucuti & Tara, pa comparti tocante e esfuersonan den media social cu ta sobresali di e resort.

CHTA CHIEF 2024 na Miami

E Caribbean Hotel & Tourism Association's (CHTA) Caribbean Hospitality Industry Exchange Forum (CHIEF) anual a tuma luga na Miami, FL, 18 - 20 di november. CHTA ta un federacion di 32 asociacion nacional di hotel, cu mas cu 600 miembro di hotel y 300 miembronan aliado. Su evento CHIEF t'e evento principal di Caribe pa networking, educacion y intercambio di e mihor practica, cu ta inclui sesion nan di experto y e Exchange Hub.

E premionan CHIEF ta un caracteristica altamente anticipa tur aña ya cu miembronan ta busca pa reconoce y siña for di e miho practicanan den industria. Entreganan estilo estudio di caso pa Benta y Mercadeo Inovativo, Desaroyo y Apoyo pa Personal (Empleado), Responsabilidad Social, Transformacion di Tecnologia y Sostenibilidad Ambiental, di cual Bucuti & Tara t'e unico ganado di Hall of Fame desde 2023, ta



wordo revisa pa un panel di huesnan cu ta representa profesionalnan di e industria mas halto den nan respectivo areanan cu despues ta haci nan seleccion nan.

"Ta un tremendo honor pa Bucuti & Tara Beach Resort gana e CHTA CHIEF Award 2024 pa Desaroyo y Sosten di Hende (Personal) y t'e prome finalista pa Responsabilidad Social pasobra tur dia nos ta wak con nos por dun'e miho apoyo na nos hendenan, comunidad y e planeta y pa wordo reconoce pa yuda nos hendenan biba un miho bida tanto profesional como personal ta un gran honor," Crescenzia Biemans, Chief Corporate Officer di Bucuti & Tara Beach Resort, Aruba ta comparti.

Aruba su top dunado di trabou como un di e top 25 miho hotelnan di mundo

Bucuti & Tara su cuido progresivo y amplio pa su asociadonan tan stima a wordo honra cu e Premio CHTA CHIEF 2024 pa Desaroyo y Sosten di Hende (Personal). E resort a wordo reconoci pa su metodo di 360° cu un compromiso firme y entusiasmo pa nutri, desaroya y cuida su asosiadonan, un cuido cu ta extende nan famianan y finalmente e comunidad di e isla.

Como un di e miho resortnan di mundo segun miyones di reseña di TripAdvisor y otro plataforma prestigioso manera Conde Nast y Travel + Leisure, Bucuti & Tara sa cu su luga di trabou ta exigente tanto den operacion como den competencia pa keda den e punta di .001% di mas cu 1.6 miyon hotel mundialmente. Door di prepara y cuida cada miembro di personal, nan ta logra entrega experiencia di vakantie unico, mientras cu nan mes ta sinti nan mes balora, sosteni y empodera pa sobresali tanto profesionalmente como personalmente.

Aspectonan sobresaliente di e programa premia di e resort

Desde cu el a habri na 1987, Bucuti rapidamente a bira un empleador deseabel, guia pa su compromiso na su hendenan, luga y planeta. Como un hotel independiente, e resort ta enfoca riba balora, →→

apoya y empodera su personal pa sobresali tanto na trabou como den nan bida personal . Esaki ta evidente den e nivel halto di retencion di personal, satisfaccion di huespednan y su ocupacion cual ta 97% durante henter e aña,, hunto cu lasonan fuerte den comunidad.

Aspectonan mas importante di e Programa Premia di Bucuti ta inclui, pero no limita na:

• **Dunado di trabou di oportunidad Igual.** Desde su fundacion na 1987, e resort ta un luga di trabou progresivo y ta aproba pa IGLTA/TAG, proporcionando oportunidadnan igual pa miembronan di e comunidad LGBTQ+. Ademas, e resort ta ofrece entrenamento continuo den Diversidad, Igualidad y Inclusion pa sigura cu ningun hende ta enfrenta discriminacion basa riba rasa, religion, of genero y hende muhenan ta ocupa posicionnan di liderazgo n'e resort, incluyendo representacion den e team ehecutivo.

• **Beneficionan Comprehensivo.** E resort ta paga un sueldo mas halto cu e living wage, cual ta mucho mas halto cu e salario minimo legal, ta provee un entrada mas halto cu e promedio y beneficionan cu ta inclui: un siman di trabou di 5 dia, dianan liber paga, te cu 27 dia di vakantie basa riba aña di servicio, varios bonusnan, descuentonan den tienda, seguro medico, dental, di bista, bida y trabou, apoyo pa salud mental y desaroyo continuo, un programa di spaar cu interes di 3% (unico y diferente di cualkier banco), prestamo cu interes abou y green loans pa compra sostenibel, miembresia di gimnasio, cuminda saludabel, entrenamento continuo y educacion incluyendo programa di universidad, curso profesional y hopi mas.

• **Cuido di Salud Avansa.** Uniendo cu e ofertanan amplio di servicio medico, nobo pa 2025, ta cuido preventivo especifico pa genero, subsidio pa cuido di mucha y e iniciativa di bienestar BucutiActive.

• **Integracion di AI.** Herment innovativo ta wordo implementa pa empodera personal y yuda nan ta mas eficiente, sin reemplasa nan.

• **Inversion den Comunidad.** Un enfoke riba empleo local incluyendo celebracion di e cultura di personal y nan famia, atraves di receta ancestral cu ta wordo uza den e menu Autentico Arubano y Caribense di e resort, cuido pa mascotanan atraves di Stimami Sterilisami cu e resort a funda y ta financia y su reserva natural, The Bucuti Tara - GMC Nature Preserve, cu ta cubri un area di 130,000 m² di tereno protegi na Noord pa futuro generacionnan.

Den 2024, Bucuti a honra 56 di su 159 Asociadonan pa nan servicio, cu 61% ta



emplea pa 10 aña of mas. Cu 37 aña di reconocemento, incluyendo Tripadvisor su Hotel No. 21 den Mundo y honornan di Condé Nast Traveler, Travel + Leisure y Forbes Travel Guide, e exito di Bucuti ta basa riba excelencia den hospitalidad, sostenibilidad y relacionnan autentico entre su personal fiel y huespednan. E exito aki ta posibel pasobra Bucuti & Tara ta crece hunto cu su hende.

Fuera di vakantie: E compromiso continuo di Bucuti & Tara na responsabilidad social

Bucuti & Tara t'e prome y unico hotel certifica carbono-neutral den Caribe y pronto Net Zero. E resort t'e contribuidor di hospitalidad mas enfoca riba solucionnan y accion n'e comunidad di e isla. Bucuti & Tara ta comprende cu mientras Aruba por ta hopi desea pa bishitantenan cu ta keda p'algun dia, p'e comunidad y naturalesa e ta un hogar pa bida largo. Manera e doño/CEO, Ewald Biemans, semper ta bisa, *"Na Aruba nos no ta den negoshi di turismo, nos ta den negoshi di naturalesa, pasobra sin naturalesa, no tin turismo ni futuro."* E exito di e resort ta demuestra cu sostenibilidad, vakantie inolvidabel y ta un bon bisiña por bay man den man.

Bucuti & Tara a wordo honra como e prome finalista p'e categoria di Responsabilidad Social den e Premio CHIEF di CHTA. Cu decada di ta un partner di e comunidad activo y dedica, e honor di e aña aki ta enfoca riba su iniciativa inovador di Stimami Sterilisami y su donacion y desaroyo di The Bucuti Tara - GMC Nature Preserve.

Stimami Sterilisami, a wordo funda pa Bucuti & Tara na 2016 como un solucion humanitario p'e problema di sobrepoblacion di mascotanan di Aruba. E programa ta enfoca riba subsidia e costo di procedura di sterilisacion pa doñonan di mascota y organisacionnan di rescate. Te awor, Stimami Sterilisami a sterilisa y castra casi 40,000 mascotanan. Ademas, e fundacion ta sigui boga pa cuido responsabel di mascotanan y ta crea consientisacion bou di e comunidad.

The Bucuti Tara - GMC Nature Preserve a wordo funda na fin di 2018 como un regalo p'e futuro generacionnan di Aruba di parti Bucuti & Tara, su Doño/CEO Ewald Biemans y su amiga pa bida Greta Marie Case. E tereno aki di 32 acre/13 hectar den Noord ta protegi pa semper. Actualmente den progreso na Fase 1 di reforestacion den colaboracion cu e organisacion Ban Lanta y Planta, e reserva natural ta sirbi como un espacio di union pa hende di tur edad.

Residente-, bishitante-, entidad- gubernamental, negoshi- local y organisacionnan ta uni forsa, stimula pa un pasion comparti pa proteha e flora y fauna unico di Aruba. Mas cu 750 palo ya a wordo planta y actualmente ta agregando camindanan di naturalesa nobo. Ora cu e preserva ta completamente desaroya cu un aproximado di 15,000 palo indigena, e preserva, cu ta funciona como un carbon sink, lo absorbe 375 tonelada di emisionnan di CO2 anualmente.

Continuando e legado di comparti e miho practicanan

E Chief Corporate Officer di e resort, Crescenzia Biemans, tabata honra pa sirbi como un panelista destaca durante e sesion di CHIEF: Leveraging Social Media to Immerse and Inspire. Bucuti & Tara ampliamente ta wordo celebra entre e marcanan turistico di Caribe pa su compromiso autentico, destacando experiencianan cultural genuino y contamento di storia interactivo.

Durante e sesion, Biemans a comparti strateganan pa uza medionan social pa refleha e identidad unico di e resort, fortalece conexion entre huesped y asociadonan di Bucuti, integra cultura local di Aruba den contenido online y construi relacionnan significativo cu ta resona cu biaheronan global.

E panel tabata diseña pa ta hopi interactivo, invitando participacion activo di e publico.

Participantenan a wordo anima pa pone nan mes pregunta, creando un intercambio dinamico di ideanan y bista, enbes di sigui un formato pre-escrito di Q&A. Biemans a detaya con e canalnan di medio social di Bucuti & Tara ta wordo personaliza pa cada plataforma, buscando huesped y bishitantenan potencial n'e luganan unda mas nan ta prefera di interactua. Biemans a enfatisa cu e contenido di e resort ta refleha su tres pilar fundamental—Romance, Bienestar y Sostenibilidad—treci na bida door di imagen bibo y contamento di storia yena cu emocion. N'e curason di esaki t'e asociadonan di Bucuti y su huespednan, sigurando un bos autentico cu ta amplifica e experiencia real di Bucuti & Tara.

Tres hoben a representa Aruba na Union Europeo







TRES hoben profesional a representa Aruba na Brussels entre 18 te 22 di november 2024 pa siña mas tocante di e Union Europeo. E bishita a tuma luga den cuadro di e programa OCT Youth Network, un iniciativa cu ta scoge 25 hoben entre 20-28 aña di edad for di paisnan y teritorio cu ta asocia na e Union Europeo (Overseas Countries and Territories). Entre e paisnan y teritorio aki ta inclui islanan Hulandes, Groenland como parti di Reino Danes, y islanan Frances den Caribe y Pacifico.

E tres participante di Aruba, esta Raydeline Wever, Nigel Maduro y Jady Brown, a wordo selecta door di e Union Europeo pa forma parti di e programa pa un duracion di un aña. Durante e programa, nan lo participa den webinars, discusionnan, bishita na Brussels, y tambe forma parti di e reunion entre e Union Europeo y e OCT's, cual lo tuma luga na Aruba na 2025.

Durante e bishita na Brussels, nan a haya informacion amplio tocante oportunidadnan pa hoben, funcionamento di Parlamento Europeo, manera di goberna den e Union Europeo, y con e desaroyonan Europeo ta impacta nos islanan.

Como cu Hulanda ta miembro di e Union Europeo, e islanan di ABC SSS tambe ta asocia na Union Europeo. Esaki ta habri un mundo di posibilidad, incluyendo oportunidadnan pa vota den eleccionnan Europeo, asina como acceso na stage, fondo pa proyecto, y programanan boluntario.

Pa mas informacion di esnan selecta p'e programa por bishita e siguiente website: Members of the Overseas Countries and Territories Youth Network (2024-2025) - European Commission

Riba dia internacional di derechonan di mucha

Super Heroes Parade mas grandi y yena cu ambiente



DIA 20 november 2024 Aruba a conmemora dia internacional di derechonan di mucha. Den cuadro aki Liberato Hoek di servicio di Ambulance tin su acustumbrando Super Heroes Parade.

Cada aña e parada aki ta keda bira mas grandi cu e meta pa bishita scolnan rond di Aruba cu e enfoke pa recorda e muchanan cu e super heroenan t'ey pa proteccion di e muchanan ariba e dia internacional di derecho di mucha.

Bou liderazgo di Liberato Hoek cada aña diferente scol ta bin na beurt pa haya bishita di e Super Heroenan. E Super Heroenan ta consisti di: Ambulance, Bombero, Kustwacht, Imsan, Arumil, CMO y Cuerpo Policial Aruba cu domina e cayanan di Aruba bou sirena y zwaailicht. Esaki ta trece e alegria riba cada cara di nos muchanan.

E union di e departamentonan di Siguridad Nacional ta bini hunto pa un bon causa y e causa aki a bira e cultura nobo cu cada aña ta bira un exito total!

E aña aki a bishita entre otro: Scol Duna un Man, Dornasol, Colegio Hilario Angela Montessory,Tarcisuis kleuterschool, Emma School y mas..

Danki na cada departamento di servicio di emergencia cu ta haci esaki posibel y pa otro aña nos t'ey den grandi atrobe!

RECETA DI DIA



Hearty Lentil Soup



E sopi di lenteha (lentil of linzen) ta un plato reconfortante, yena di sabor y hopi nutritivo. Ideal p'e dianan friu of como un opcion saludabel durante henter aña, e receta aki ta combina e lenteha cu berdura fresco y specerij cu ta resalta su dushi sabor. Fuera di esey, e ta simpel pa prepara y bo poer personalis'e segun bo gustonan of e ingredientenan cu bo tin na man. Prepar'e y disfruta di un plato casero cu ta alimenta e curpa y alma.

Ingrediente:
1 cup di lenteha berde of maron (hawa)
1 cuchara di azeta di oleifi
1 siboyo mediano y corta
2 djente di conoflok corta chikit
2 wortel corta na slice
1 taki di selder corta chikito
1 batata mediano corta na douw (opcional)
1 bleki (400 gram) di tomati corta na douw
6 cup di bouillon di berdura of awa
1 telep di comino mula
½ telep di promenton dushi
Salo y pepper na gusto
1 blachi di laurel (bay leaves)
Spinazie fresco of peterselie corta pa decora

Instruccion
1. Prepara e base: Keinta e azeta di oleifi den un wea grandi riba candela mediano. Agrega e siboyo y e conoflok y hasa nan durante 2-3 minuut te ora cu nan ta moli y fragante.

2. Agrega e berduranan: Agrega e wortel, selder y e batata (si bo ta uza nan). Cushina durante 5 minuut, mesclando nan ocasionalmente.

3. Agrega e likidonan y e lentehanan: Agrega e lentehanan, e tomati na douw, e bouillon, e comino, e promenton, e blachi di laurel, e salo y pepper. Mescla bon y pone e sopi herbe.

4. Cushina riba candela abao: Reduci e candela pa abao, tapa e wea y cushina durante 25-30 minuut, of te ora cu e lentehanan ta moli. Si ta necesario, ahusta e cantidad di likido.

5. Finalisa e sopi: Saca e blachi di laurel for di e sopi y ahusta e sason cu mas salo y specerij si bo ta prefera. Pa un toke adicional, bo por mescla parti di e sopi cu un handblender pa obtene un textura mas cremoso.

6. Sirbi: Sirbie cayente y decora cu spinazie fresco y peterselie corta. Bo por compañ'e cu crunchy bread of aros si bo ta desea un plato mas completo.

Disfruta di bo sopi di lenteha casero y saludabel.

Fortaleza pa Famia

Respet pa Dios y pa hende ta sumamente necesario

NO tin nada mas doloroso cu mira un yiu falta respet pa su mama, of mira un homber falta respet verbal y fisicamente pa su esposa of vice versa, pasobra haciendo esey, nan ta faltando respet pa Dios.

Si Dios ta manda nos pa stima nos prohimo, cada biaha cu nos falta nos respet pa nos prohimo nos ta bay contra e palabra di Dios.

Ora nos ta respeta hende nos ta mustra e amor di Dios cu ta biba den nos. No ta importa ken e persona ta, no ta importa su color of nacionalidad, e merece nos respet, mescos cu nos kier pa otronan respeta nos.

E temor di Dios, t'e principio di sabiduria y e conocemento di Esun Santo ta comprendemento (Proverbionan 9:10).

Pasobra Dios no a yama nos pa ta impuro, ma pa hiba un bida santo. P'esey esun cu rechasa esaki, no ta hende e ta rechasa, sino e Dios cu ta duna su Spirito Santo na boso (1 Thesalonisensenan 4:7).

Ta imposibel pa un hende por biba un bida santo, cu un boca yen di palabra sushi, yen di calumnia, mentira y arogancia pasobra e palabra di Dios ta bisa lo siguiente:

No laga ningun palabra dañino sali for di boso boca, sino solamente palabra cu ta bon pa edificacion, conforme e necesidad di e momento, p'esaki por duna gracia, n'esnan cu ta tende.
Y no haci e Spirito Santo di Dios tristo, pa medio di Kende boso a wordo seya p'e dia di redencion. Laga tur amargura, furia, rabia, griteria y calumnia, wordo kita for di boso, hunto cu tur malisia y sea cariñoso cu otro, misericordioso, pordonando otro, mescos cu Dios den Cristo tambe a pordona nos (Efesionan 4:29-30).

Falta di pordon y vengansa contra otro nunca por hiba nos n'e bida cu Dios kier pa nos biba, pasobra ora nos no ta pordona nos ta biba den scuridad, mientras cu nos ta wardando e contra partida bin pidi pordon. P'esey bendiciona t'e persona cu por pordona y laga los y no sigui den cosnan bieu, pasobra den e cosnan ey no tin ningun clase di ganashi, tampoco crecemento spiritual.

Ora nos pordona hende, nos ta reconoce cu Dios tambe a



pordona nos, pasobra pordon di Dios, ta cambia curason di hende, e ta cambia nos caminda bieu pa caminda nobo, e ta haci nos liber y disponibel pa sirbi Dios.

Como yiunan obedecido, no conforma boso cu e pasionnan cu boso tabatin antes den boso ignorancia, ma mescos cu Esun Santo cu a yama boso, boso tambe sea santo, den tur boso conducta, Pasobra ta para skirbi: Boso lo ta santo, pasobra Ami ta santo (1 Pedro 1:14-16).

Laga amor ta sin hipocresia, Aborece loke ta malo, tene firme na loke ta bon (Romanos 12:9).
No haci cu hende locual cu bo no kier pa nan haci cu bo, evita di papia malo di hende, evita di ofende hende sin mester, evita di persigui hende pa motibo di orguyo y egoismo.

Un mandamento nobo, Mi ta duna boso, pa boso stima otro y mescos cu Ami a stima boso, pa boso tambe stima otro, N'esaki tur hende lo sa cu boso ta Mi discipel, si boso tin amor un pa otro (Juan 13:34-35).

Hesus a yama e multitud cerca dj'E y a bisa nan: No ta loke ta bay den boca ta contamina hende, ma loke ta sali for di boca, esey ta contamina hende (Mateo 15:10).

Prome cu hende papia laga e pensa prome, pasobra palabra ofensivo, ta herida profundo, p'esey nos mester evita esey.

Laga nos tur respeta otro, den tur momento.

Sinceramente, Pastoor Marcel Balootje

Santo di Dia

Ehempel di fe y servicio na Europa

Awe ta dia di San Virgilio di Salzburg

DIA 27 di november, Iglesia ta conmemora San Virgilio di Salzburg, un santo Irlandes di siglo VIII conoci pa su profundo compromiso cu fe, cultura y conocemento. Su bida ehemplar y su incansabel labor misionero a convirtie den un figura destaca den historia di cristianismo na Europa Central.

Un homber di sabiduria y fe

Naci na Irlanda cerca di aña 700, Virgilio a pertenee na un tradicion monastico profundamente inculca den e isla. Desde hoben, el a destaca pa su interes den conocemento, particularmente den ciencia y geografia, loke el a bal e nomber di 'e Geomatra'. E spirito curioso aki no solamente a influencia den su bida academico, sino cu tambe a marca su ministerio door di integra fe cu rason y conocemento.

En busca pa sirbi Dios mas leu di e fronteranan di su tera natal, Virgilio a laga Irlanda y a biaha pa Bavaria, caminda el a converti den abad y mas despues den obispo di Salzburg. Durante su episcopado, el a promove e construccion di iglesia y monasterio, fortaleciendo fe den e comunidadnan cu ainda tabata den e proceso di conversion na cristianismo.

Conflicto y perseverancia

Su mision no a keda sin desafio.Virgilio tabatin un desacuerdo notabel cu San Bonifacio, un lider religioso destaca di e epoca, riba cuestion teologico y liturgico. En particular, Virgilio a defende e validez di bautismo realisa cu formula minimo, loke a genera tension cu su contemporaneo. Sinembargo, su firmesa y dedicacion na berdad a hib'e na supera e obstaculonan aki, mustrando un gran capacidad pa media



y mantene su mes fiel na su conviccionnan.

Un legado duradero

San Virgilio no solamente a evangelisa Bavaria, sino cu el a extende su labor n'e resionnan Slavo cercano. E tabata esun cu a consagra e prome iglesia den e region di Carintia, marcando e comienso di un expansion significativo di cristianismo den Europa Central.

El a fayece na aña 784, y su santidad a wordo reconoci formalmente na 1233, tempo cu papa Gregorio IX a canonis'e. Desde e tempo ey, San Virgilio ta wordo venera como e patrono di Salzburg y su fiesta ta un oportunidad pa reflexiona riba e balor di persevereancia den fe y e compromiso cu e servicio na otro.

Inspiracion pa actualidad

E ehempel di San Virgilio ta invita nos pa enfrenta e retonan cu balor y pa uza nos habilidadnan pa construi comunidad basa riba husticia, paz y fe. Su bida, marca pa dedicacion na conocemento y na evangelisacion, ta sigui ta un fuente di inspiracion pa esunnan cu ta busca pa biba un fe autentico y activo den e mundo actual.

"Mi tempo di bay a yega.
Mi a lucha e bon lucha.
Mi a termina e careda.
Mi a warda cu fe."
Mateo 4

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di



George H. Geerman

Miho conoci como "Holly"
*24 di augustus 1955
+23 di november 2024

Mayornan:
+Alejo y Eugenia Geerman-Koolman

Esposa:
+Marijke Geerman-Donker

Yiunan:
George y Déanne Geerman-de Mei
V. Geerman
Chris Donker (yiu di crianza)

Nieta y Nietonan:
Dyriënne Geerman
Jorick Geerman
Denvin Geerman

Rumannan:
Carmen y Ricardo (Cai) Geerman y yiunan
+Francisca (Chica) y Mathias (Titichi) Wever y yuinan
+Thomasa (Maga) Geerman y yuinan
Dominico (Shon Co) y Vicenta Geerman y yuinan
Juan Alejo (Ale) Geerman y Tamara Gonzalez y yiunan
Magdalena (Lena) y Evaristo (Efi) Paesch y yuinan
Jacinto (Cinto) y +Mien Geerman y yuinan
+Jermito (Mito) y Amalfy Geerman y yuinan
Alva (Yolanda) y Antonio (Tony) Semeleer y yuinan
Judith y Harry Samuel y yuinan
Imelda (Eda) y Pedro (Benny) Kelly y yiunan
Swinda y Addison (Sonny) Loopstok y yuinan

Ihanan:
Angeline Giel-Kelly
Lucienne Loopstok
Vyvecca Silva-Carolina

Consuegro y Consuegra:
Denys y Frida de Mei

Subrino- y subrinanan, primo- y primanan, swa- y cuñanan, amigo- y amiganan, colega-, conocir- y ayudantenan

Demas famia:
Geerman, Koolman, Donker, de Mei, Wever, Gonzalez Paesch, Escobar, Semeleer, Samuel, Kelly, Loopstok, Castro, Rafiné, Fortin, Schwengel, Yarzagaray, Willems, Maduro, Slenders y de Cuba.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma luga **diahuebs 28 di november 2024** na Ad Patres Funeral Home for di 9or di mainta. Pa 11or di mainta e restonan mortal lo sali pa pasa cas y despues lo bay Santana San Hose na Savaneta

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun familiar.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.

FOR WE LIVE BY
faith,
NOT BY SIGHT.
- 2 CORINTHIANS 5:7 -

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:

Omira Urania Habibe

Cariñosamente "Omichi"
*22-10-1943 - †16-11-2024

Na nomber di su:
Ex casa: † Raul Jose Amudaray Castro

Yiunan: Raul Nicolas Amundaray y famia
Omira Coromoto Amundaray y famia
Rudolfo Alberto Amundaray y famia

Nieto- y nietanan: Nicolas Amundaray
Steve Amundaray
Andrew Amundaray
Omira Brenes Amundaray
Joshua Araya Amundaray
Anabella Araya Amundaray
Hedmond Amundaray
Hedrick Amundaray

Rumannan:† Saturnino Habibe
† Judith Habibe

Sobrino(a)nan: Famia Wever
Famia Habibe
Audrey Alfonso y famia
Luis Meza y famia
Haily Soto y famia
Egali Portillo y famia
†Nicolas Habibe
†Lissette Habibe

Primanan: Joan Dammers
Maritsa Harms

Swa- y cuña: †Francisco Amundaray y famia
Heberto Portillo y famia
El Negro Amundaray y famia
Theresita Amundaray y famia

Ex nuera: Yhed Alarcon
Floribel Amundaray

Amigo(a)nan: Mirto Granadillo y famia
Rudi Dammers
Irene Dake
Famia Roos

Ayudantenan: Martha Moreno, Carmen, Betto, Monica, Alicia, Doctora Jennie, Doctora Rivera y Dokter Vallejo.

Primo- y primanan, amigo- y amiganan y conocirnan

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home **diasabra 30 di november 2024** di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por s lubida algun famia of conocir.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Antoine J.M. Solagnier

*06-11-1964 - †25-11-2024

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures:
he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. Yea, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil: for thou art with me; thy rod and thy staff they comfort me."
Psalm 23

With deep sorrow in our hearts, we announce the passing of:

Rolande Jeanne Nedd-Milton

Better known as: "Lillian"
Sunrise: December 27, 1933
Sunset: November 19, 2024

Left to mourn her loss:
Husband: †Lionel Nedd

Children:
Jacqueline & Steve Marlin Nedd
Paulette & Mark Stephenson Nedd

Stepson:
† Charles Nedd

Grandchildren:
Martina Stephenson
Sierra Stephenson

Sisters:
† Hermimie Milton
Mme Juliane Dary
† Florance Glen

Cousins:
Claudette & Sigfried Blaskie, Kenrick Humphrey & Family, Dedra Profit & Family, Herminie Glen & family, Poulet Emil & Family, Darlene Chruszcz, William Ford Jr. & Family, Ancil & Alicja Ford & Family, Brinsley & Zara Ford & Family, Lorna Ford & Family, Alison Ford & Family, Leslie Ford & Family, Gary & Merie & Family, Patrice & Maria & Family, John Phil & Family

In-Laws:
Mata Betty & Family
† Ivan & Thelma Nedd & Family
† Winston & Anna Nedd & Family
† Jacqueline & Silvio Cijntje & Family
† Tyrone Prano Brown & Family
† Gorgianna Didder Brown
† Steve Nedd & Family

We also remember with love and gratitude her extended family and cousins too numerous to mention.

Other Families: Nedd, Milton, Marlin, Stephenson, Mata, Cijntje, Blaskie, Humphrey, Glen, Ford, Rey, Ortega, Mitchell, Brown, Didder, Emil, Dary, Hillman, London, Barbolina, Hope, Chruszcz.

Beloved Neighbors:
Dunkerk, Figaroa, Lethan.

Please forgive us if, in our time of sorrow, we may have unintentionally omitted any names.

The funeral service will be held on **Friday November 29, 2024** from 2 pm to 4 pm at Aurora Funeral Home and from there to the central burial ground at Sabana Basora.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di famia nan nos kier a gradici cada un cu a tuma nan tempo pa a bin dispidi di nos ser stima:

Sr. viudo Alexander Croes

Cariñosamente yama "Ale"
Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico.

Un danki special ta bay na Cardioloog Fingal y su huisdokter Winterdal.
Dr. Vallejo cu a duna asistencia na cas.
Famianan cu a yuda nos durante su enfermedad.
Tur amistades, famia y conocirnan cu a compaña nos durante e anochinan di condolencia y na entiero.
Tambe na Pray Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.

Alabes nos kier invita pa 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa Sagrado Curason na Savaneta:
Diahuebs 28 di november 2024 - 7 pm
Diasabra 30 di november 2024 - 7 pm
Dialuna 2 di december 2024 - 7 pm.

Lo bai tin un rosario di 8 dia na cas Pos Chikito # 76-E, dialuna 2 di december 2024.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Gradicimento y Invitacion

Danki di Curason.
Nos famia ta gradici tur persona cu di un manera of otro, a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y despedida di nos defunto stima.

Sra. Juliana "Chichi" Tromp-Rasmijn

Nos a aprecia masha hopi mes bo(so) muestra di atencion.
Bo(so) amabilidad, oracion y presencia tabata un gran sosten pa nos.

Nos ta agradecido na staff y personal di Love & Care Services;
Sra Editha pa e bon ciudo y amor.
Nos ta gradici nurses y dokternan di SEH, Unit A-4 y tur na HOH pa nan bon trabao.

Un danki especial na Pastoor Andres pa su bunita palabranan cu tabata un gran consuelo pa nos.
Koor di Lila cu nan canto bunita y amoroso durante e Santo Sacrificio di Misa na Savaneta.
Masha danki na Aurora Funeral pa nan bon servicio.

Cu Fe, nos ta pone nos duele bao di e proteccion di Mama Maria, Reina di Paz.
Su intersession ta guia nos serka di su Jiu, Jesucristo, cu ta nos consuelo, forsa y paz.

Nos ta invita famia, bisinja, amistad- y conocirnan pa companja nos pa Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar;
Diahuebs 28 november 2024 na misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta pa 7 or di anochi.
Despues ta sigi cu resamento di Rosario na cas Pos Chiquito 41-C

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.